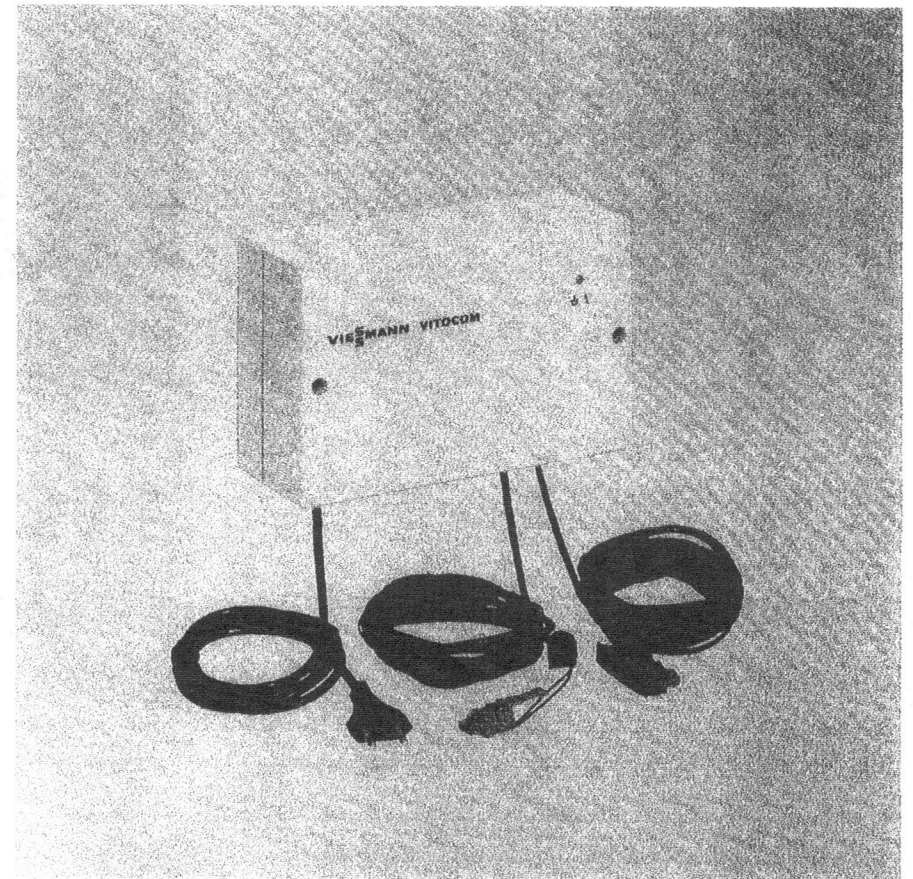
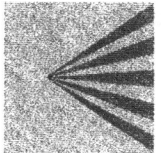


Vitocom 100, type FA1

Module d'interface de communication Viessmann
Référence 7142 057

VITOCOM 100



Pour votre sécurité

 Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Odeur de gaz

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles (manoeuvre d'interrupteurs électriques, par exemple)
- Ouvrir les fenêtres et les portes
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz
- Prévenir le chauffagiste depuis l'extérieur du bâtiment
- Se conformer aux consignes de sécurité de gaz de France.

En cas de danger

- Mettre immédiatement l'installation hors tension, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple (sauf en cas d'odeur de gaz)
- Fermer les vannes d'arrêt des conduites de fioul ou la vanne d'alimentation gaz
- Employer un extincteur adapté en cas d'incendie.

Travaux sur l'appareil

Le montage, la première mise en service, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (chauffagistes/installateurs) (EN 50 110, partie 1).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer également la vanne d'arrêt gaz et la bloquer pour empêcher toute réouverture intempestive.

Cet appareil a été homologué sur l'ensemble de l'Europe pour le raccordement au réseau téléphonique public selon décision 98/482/CE du Conseil. Des différences existant entre les réseaux téléphoniques publics des différents états, cette homologation ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement parfait de l'appareil à chaque poste de raccordement au réseau.

Adressez-vous à un spécialiste en cas de problèmes durant le fonctionnement.

Montage de composants supplémentaires

Le montage de composants supplémentaires non contrôlés avec l'appareil risque de nuire au fonctionnement.
Notre garantie expire en cas de dommages causés par ces composants.

Conditions à remplir par la chaufferie

- Pas d'air pollué par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les bombes aérosols, les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple)
- Pas de poussière abondante
- Pas d'humidité de l'air élevée en permanence
- Hors gel
- Température ambiante 35 °C maxi
- Bien ventiler et ne pas obstruer les ouvertures d'arrivée d'air existantes.

Première information

Commandes

Annexe

	Page
Pour votre sécurité	2
Vue d'ensemble des fonctions	4
Manoeuvrer le Vitocom 100	5
Réglages et équipement de votre installation de chauffage avec le Vitocom 100	6
Télesurveillance	7
Procédure de sélection pour les interrogations à distance et les télécommandes par téléphone	7
Interrogation à distance par téléphone	8
Inversion à distance du programme de fonctionnement de la régulation par téléphone	10
Télécommande du contact de sortie par téléphone	13
Envoyer un message de test par téléphone	14
Notice abrégée	15

Vue d'ensemble des fonctions

Télésurveillance

En mode télésurveillance, la surveillance de l'installation de chauffage est assurée par le Vitocom 100. Les messages ou les défauts sont automatiquement signalés au travers du réseau téléphonique analogique aux terminaux de télécommunication raccordés.

Il est possible d'utiliser les terminaux de télécommunication suivants :

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet (courant 2002)
- Téléphone portable (SMS^{*1})
- Télécopieur

Remarque importante !

Si les numéros d'appel des terminaux de télécommunication mémorisés devaient changer, votre chauffagiste pourra configurer les nouveaux numéros d'appel dans le Vitocom 100.

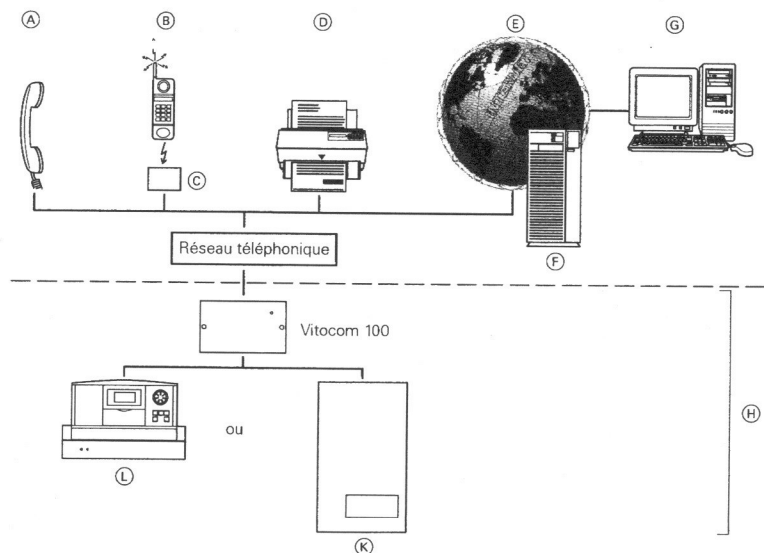
Interrogation à distance/télécommande^{*2}

L'interrogation à distance permet d'interroger l'état de fonctionnement de l'installation de chauffage et les entrées de défaut.

La télécommande sert à modifier les paramètres de fonctionnement de l'installation de chauffage, inversion du programme de fonctionnement, par exemple.

Il est possible d'utiliser les terminaux de télécommunication suivants :

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet
- Téléphone à mode de sélection multifréquence (SMF) ou avec émetteur de code
- Téléphone portable



A Téléphone multifréquence ou avec émetteur de code ou téléphone portable

B Téléphone portable

C Centre SMS de l'opérateur de téléphonie mobile^{*1}

D Télécopieur

E Internet (courant 2002)

F Serveur de banque de données avec Vitodata 300

G PC compatible Internet

H Installation de chauffage Viessmann

I Vitodens avec régulation en

fonction de la température

extérieure,

Vitopend avec régulation en

fonction de la température

extérieure,

Eurola avec Eurolamatik-OC,

Pendola avec régulation en fonction

de la température extérieure

J Vitotronic 150, type KB1,

Vitotronic 200, type KW2,

Vitotronic 300, type KW3,

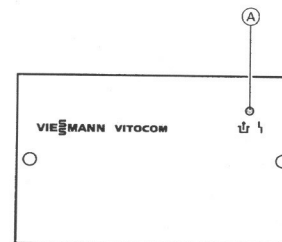
Dekamatik, Trimatik Viessmann^{*2}

5586 384-F

^{*1} Pas disponible actuellement.

^{*2} Nombre de fonctions dépendant de l'équipement de l'installation.

Manoeuvrer le Vitocom 100



A Voyant diagnostic

Eteint – Installation OK, pas de défaut ou installation arrêtée

Clignote – Message de défaut ou défaut non acquitté

Allumé – Entretien de l'installation La fonction de surveillance est arrêtée

et

Touche d'acquiescement

Acquiescement du message de défaut

Début des travaux d'entretien

Fin des travaux d'entretien

Etats de fonctionnement

■ Pas de défaut

Le voyant de diagnostic reste éteint.

■ Présence d'un défaut

Le voyant de diagnostic clignote lorsque le Vitocom 100 détecte un défaut. Le défaut détecté est automatiquement transmis aux terminaux de télécommunication.

■ Défaut terminé

Si le défaut n'est plus présent, un message OK est émis via les terminaux de télécommunication. Le défaut doit être acquitté par la touche d'acquiescement sur le Vitocom 100.

Le voyant de diagnostic s'éteint.

■ Défaut non acquitté

Le Vitocom 100 envoie un nouveau message de défaut au bout de 24 heures si la touche d'acquiescement n'a pas été manœuvrée. Le voyant de diagnostic clignote.

■ Fonction de surveillance arrêtée

Le voyant de diagnostic est allumé en permanence. La fonction de surveillance reprend automatiquement au bout de 8 heures environ si elle n'a pas été réactivée manuellement auparavant.

La fonction de surveillance reprend automatiquement au bout de 8 heures environ si elle n'a pas été réactivée manuellement auparavant.

Manoeuvres

■ Enclencher

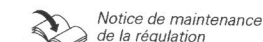
Brancher la fiche d'alimentation électrique. Le Vitocom 100 est opérationnel.

■ Arrêter

Débrancher la fiche d'alimentation électrique.

Remarque importante !

Le Vitocom 100 ne devra être arrêté que si la fonction de signalisation des défauts ne doit pas être assurée pour une période assez longue. Si un BUS assure la liaison à l'installation de chauffage, la régulation devra être, elle aussi, arrêtée ou le codage de la régulation modifié par le chauffagiste.



■ Arrêter la fonction de surveillance

Pour les travaux d'entretien, de réparation ou pour faire le plein de la citerne de fioul, par exemple. Appuyer sur la touche d'acquiescement. Le voyant de diagnostic est allumé en permanence. La fonction de surveillance reprend automatiquement au bout de 8 heures environ si elle n'a pas été réactivée manuellement auparavant.

■ Réenclencher la fonction de surveillance

Si le voyant de diagnostic est allumé en permanence, appuyer sur la touche d'acquiescement. Le voyant de diagnostic s'éteint.

Remarque importante !

Si on n'appuie pas sur la touche d'acquiescement, le Vitocom 100 redémarre automatiquement au bout de 8 heures. Le voyant de diagnostic s'éteint.

■ Déverrouiller l'acceptation des appels

Une acceptation des appels par le Vitocom 100 verrouillée par le poste de commande (par exemple, si on a réglé : "décrocher à la 0e sonnerie") doit être déverrouillée sur place sur le Vitocom 100.

1. Arrêter la fonction de surveillance (voir ci-dessus).

2. Appuyer sur la touche d'acquiescement pendant au moins 20 secondes.

L'acceptation des appels par le Vitocom 100 a été remise au réglage "décrocher au bout de la 5e sonnerie". Un message est envoyé à tous les terminaux de télécommunication mémorisés.

5586 384-F

Réglages et équipement de votre installation de chauffage avec Vitocom 100

Cette liste mentionne l'équipement et les réglages effectués. Les réglages qui vous concernent devront être cochés ou mentionnés par votre chauffagiste. Si cela n'a pas été fait, veuillez le demander à votre chauffagiste.

Fonction ou équipement	Type de fonction ou réglage	Fonctions possibles par le téléphone
Numéro d'appel du Vitocom 100	☐ Numéro d'appel :	
Acceptation des appels par le Vitocom 100	Acceptation des appels après tonalités ; c'est-à-dire que le Vitocom 100 accepte les appels après le nombre de tonalités mémorisés	
Les défauts et les messages sont transmis aux terminaux de télécommunication suivants : ■ poste de commande (courant 2002) ■ télécopieur	☐ 1 : ☐ 2 : ☐ 3 : ☐ 4 : ☐ 5 : ☐ 6 : ☐ 7 : Noter les numéros d'appel des terminaux de télécommunication	
Fonction de rappel automatique	☐ active Lors de la configuration avec Vitodata 300, le Vitocom 100 établit la liaison payante avec le poste de commande. Numéro d'appel du serveur de banque de données : (numéro d'appel, voir www.vitodata.com) ☐ inactive	
Réglage du code d'accès	☐ Code d'accès : 123 (état de livraison) ☐ Code d'accès (réglage actuel) ☐ Pas d'accès, c'est-à-dire qu'un accès aux données du Vitocom 100 par le réseau téléphonique est impossible	
Equipement de l'installation de chauffage : ■ Raccordement au travers de la fiche [145]	☐ Vitotronic 150, 200 ou 300 ☐ avec circuit de chaudière KK ☐ avec circuit avec vanne mélangeuse M1 ☐ avec circuit avec vanne mélangeuse M1	# 9 1 * # 8 1 * # 8 2 * # 8 3 *
■ Raccordement au travers de la fiche [58]	☐ Vitodens 100, 200 ou 300 avec régulation en fonction de la température extérieure ☐ Vitopend 200 avec régulation en fonction de la température extérieure ☐ pas de raccordement	# 9 1 * / # 8 1 * # 9 1 * / # 8 1 *
■ autres régulations	☐ Dékamatik ☐ Trimatik Viessmann ☐ pas de raccordement ☐ Trimatik Viessmann ☐ avec module de commande intégré au socle mural ☐ avec commande à distance-F ☐ avec module de commande FT ☐ Eurola avec Eurolamatik-OC	# 9 1 * - - - - - -

5586 384-F

Réglages et équipement de votre installation de chauffage avec Vitocom 100 (suite)

Fonction ou équipement	Type de fonction ou réglage	Fonctions possibles par le téléphone
Utilisation des entrées défaut [DE1], [DE2]	☐ [DE1] ☐ [DE2]	# 1 1 * # 1 2 *
Utilisation du contact de sortie [DA3]	☐ [DA3]	# 2 3 * / # 3 3 *
Divers	☐	

Télésurveillance

Le Vitocom 100 permet la télésurveillance d'installations de chauffage 24 heures sur 24. En cas de défaut, un message de défaut est automatiquement transmis aux terminaux de télécommunication raccordés. Le défaut est signalé sur le Vitocom 100 par le clignotement du voyant de diagnostic.

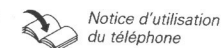
La télésurveillance permanente en association avec une signalisation automatique des défauts permet d'obtenir une fiabilité optimale de l'installation de chauffage sans qu'il soit nécessaire de manoeuvrer le Vitocom 100.

Procédure de sélection pour les interrogations à distance et les télécommandes par téléphone

Les fonctions d'interrogation à distance et de télécommande fonctionnent selon la procédure de sélection multifréquences. D'autre part, vous avez besoin des touches de [0] à [9], [#] et [*] de votre téléphone pour ces fonctions. Les téléphones fonctionnent, en règle générale, avec la procédure de sélection multifréquences (SMF). Si votre téléphone fonctionne avec la procédure de sélection par impulsions (PSI), voir ci-dessous.

Téléphone avec SMF

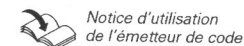
Réglez votre téléphone sur la procédure de sélection multifréquences.



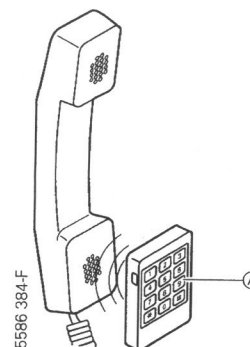
Notice d'utilisation de téléphone

Téléphone sans SMF

Vous avez besoin d'un émetteur de code [A] pour les fonctions d'interrogation à distance et de télécommande.

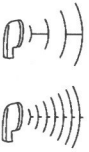


Notice d'utilisation de l'émetteur de code

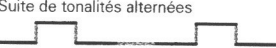


Interrogation à distance par téléphone

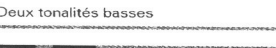
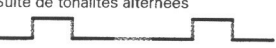
Il est possible d'interroger l'état de fonctionnement de l'installation de chauffage, les entrées défaut et le contact de sortie.

Action	Réaction	Explication
Appeler le Vitocom 100 	 Double tonalité (basse - haute)	Une tonalité d'appel se fait plusieurs fois entendre après entrée du numéro d'appel du Vitocom 100. Dès que le Vitocom 100 répond, une tonalité double indique qu'il faut entrer des données. L'entrée des ordres d'interrogation à distance devra commencer dans les 20 secondes (voir pages suivantes).
Entrer le code d'accès Exemple (réglage d'usine) # 1 2 3 * # * (noter le code d'accès)	 Deux tonalités élevées	Remarque importante ! Le code d'accès est réglé d'usine à 123. Il est possible de le modifier à l'aide d'une série de chiffres au choix lors de la configuration du Vitocom 100. Si un code d'accès erroné a été entré, le Vitocom 100 coupe automatiquement la communication (raccroche) pour protéger contre tout accès non autorisé.

Interrogation à distance de l'état de fonctionnement du Vitocom 100

# 9 0 *	 Deux tonalités basses	Il y a un défaut sur le Vitocom 100 ou le défaut a été éliminé, mais le message de défaut n'a pas encore été acquitté sur le Vitocom 100.
	 Quatre tonalités élevées	Il n'y a pas de défaut.
	 Suite de tonalités alternées	Le code de commande est erroné ou mal entré.

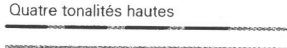
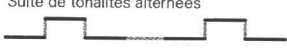
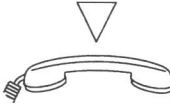
Interrogation à distance de l'état de fonctionnement de la régulation^{*1}

# 9 1 *	 Deux tonalités basses	Il y a un défaut sur la régulation ou le défaut a été éliminé, mais le message de défaut n'a pas encore été acquitté sur le Vitocom 100.
	 Quatre tonalités hautes	Il n'y a pas de défaut.
	 Suite de tonalités alternées	Le code de commande est erroné ou mal entré.

^{*1} N'est possible que si la régulation est reliée au Vitocom 100 par la fiche 58 ou 145, voir tableau page 6.

5586 384-F

Interrogation à distance par téléphone (suite)

Action	Réaction	Explication
Interrogation à distance des entrées de défaut^{*1} Entrée de défaut DE1 # 1 1 * Entrée de défaut DE2 # 1 2 *	 Deux tonalités basses  Quatre tonalités hautes  Suite de tonalités alternées	L'installation est arrêtée ou aucun défaut n'est présent sur l'entrée défaut interrogée. L'installation est enclenchée et un défaut de l'installation raccordée à l'entrée défaut interrogée est présent. Le code de commande est erroné ou mal entré.
Interrogation à distance du contact de sortie^{*2} Contact de sortie DAS # 3 3 *	 Deux tonalités basses  Quatre tonalités hautes  Suite de tonalités alternées	Est coupé. Est enclenché. Le code de commande est erroné ou mal entré.
Terminer l'interrogation à distance # 0 * ou 		Le Vitocom raccroche immédiatement. Poser le combiné.

5586 384-F

^{*1} N'est valable que si l'entrée de défaut est affectée, voir tableau page 7.

^{*2} N'est valable que si le contact de sortie est affecté, voir tableau page 7.

Inversion à distance du programme de fonctionnement de la régulation par téléphone

Il est possible d'inverser par téléphone les programmes de fonctionnement de la régulation raccordée au Vitocom 100. Chaque code de commande est affecté à un programme de fonctionnement.

Remarque importante !

Prière de respecter les réglages et l'équipement de votre installation de chauffage, page 7.

Action	Réaction	Explication
Appeler le Vitocom 100 	 Double tonalité (basse - haute)	Une tonalité d'appel se fait plusieurs fois entendre après entrée du numéro d'appel du Vitocom 100. Dès que le Vitocom 100 répond, une tonalité double indique qu'il faut entrer des données. L'entrée des ordres de télécommande devra commencer dans les 20 secondes (voir pages suivantes).

(noter le numéro d'appel)

Entrer le code d'accès

Exemple (réglage d'usine)

1 2 3 *

* (code d'accès modifié)

Deux tonalités hautes

Remarque importante !

Le code d'accès est réglé d'usine à 123. Il est possible de le modifier à l'aide d'une série de chiffres au choix lors de la configuration du Vitocom 100.

Si un code d'accès erroné a été entré, le Vitocom 100 coupe automatiquement la communication (raccroche) pour protéger contre tout accès non autorisé.

5586 384-F

Inversion à distance du programme de fonctionnement de la régulation par téléphone (suite)

Action	Réaction	Explication												
#	Quatre tonalités hautes	L'inversion du programme de fonctionnement a été effectuée avec succès.												
8	Suite de tonalités alternées	L'inversion est encore en cours ou le code de commande est erroné ou mal entré.												
*	Terminer la télécommande													
	de 3 à 5	Sélectionner le programme de fonctionnement (en fonction de la régulation raccordée, voir tableau)												
		Sélectionner le circuit de chauffage												
		<table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Vitotronic</th><th>Vitodens/Vitopend</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>KK</td><td>HKA/B</td></tr> <tr> <td>2</td><td>M1</td><td>—</td></tr> <tr> <td>3</td><td>M2</td><td>—</td></tr> </tbody> </table>		Vitotronic	Vitodens/Vitopend	1	KK	HKA/B	2	M1	—	3	M2	—
	Vitotronic	Vitodens/Vitopend												
1	KK	HKA/B												
2	M1	—												
3	M2	—												
		Démarrer l'inversion du programme de fonctionnement												

Vitotronic

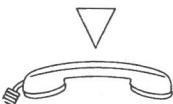
Touche	Programme de fonctionnement activé
0	"Eau chaude uniquement" avec mise hors gel/marche de veille avec mise hors gel
1	"Chauffage et eau chaude" en permanence avec "température ambiante réduite"
2	"Chauffage et eau chaude" en permanence avec "température ambiante normale"
3	"Chauffage et eau chaude" avec "température ambiante normale" (jour)/ "Chauffage et eau chaude" avec "température ambiante réduite" (nuit)
4	
5	Marche de veille en permanence avec mise hors gel

Vitodens et Vitopend

Touche	Programme de fonctionnement activé
0	Eau chaude sanitaire/marche de veille avec mise hors gel
1	Marche réduite en permanence (pas de production d'eau chaude sanitaire)
2	Marche normale en permanence
3	Marche normale (jour)/ Marche réduite (nuit)
4	Marche normale (jour)/ Marche de veille avec mise hors gel (nuit)
5	Marche de veille en permanence avec mise hors gel

5586 384-F

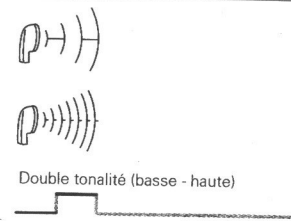
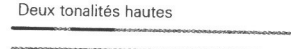
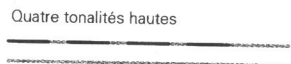
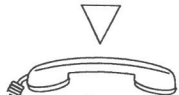
Inversion à distance du programme de fonctionnement de la régulation par téléphone (suite)

Action	Réaction	Explication
Terminer la télécommande # 0 *		Le Vitocom raccroche immédiatement.
ou 		Poser le combiné.

5586 384-F

Télécommande du contact de sortie par téléphone

Le contact de sortie **DA3** permet d'enclencher ou d'arrêter les composants qui y sont raccordés.

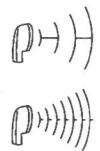
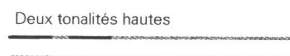
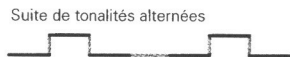
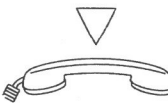
Action	Réaction	Explication
Appeler le Vitocom 100 	 Double tonalité (basse - haute)	Une tonalité d'appel se fait plusieurs fois entendre après entrée du numéro d'appel du Vitocom 100. Dès que le Vitocom 100 répond, une tonalité double indique qu'il faut entrer des données. L'entrée des ordres de télécommande devra commencer dans les 20 secondes.
(noter le numéro d'appel)		
Entrer le code d'accès Exemple (réglage d'usine) # 1 2 3 * # *	 Deux tonalités hautes	Remarque importante ! Le code d'accès est réglé d'usine à 123. Il est possible de le modifier à l'aide d'une série de chiffres au choix lors de la configuration du Vitocom 100. Si un code d'accès erroné a été entré, le Vitocom 100 coupe automatiquement la communication (raccroche) pour protéger contre tout accès non autorisé.
(noter le code d'accès)		
Manoeuvres à distance de la sortie de commande		
Couper la sortie de commande DA3 # 2 3 0 *	 Quatre tonalités hautes	La manoeuvre a été effectuée.
Enclencher la sortie de commande DA3 # 2 3 1 *	 Suite de tonalités alternées	Le code de commande est erroné ou mal entré.
Terminer la télécommande # 0 *		Le Vitocom raccroche immédiatement.
ou 		Poser le combiné.

*1 N'est valable que si le contact de sortie est affecté, voir tableau page 7.

5586 384-F

Envoyer un message de test par téléphone

Vous pouvez envoyer un message de test à tous les terminaux de télécommunication mémorisés (voir page 4) grâce aux fonctions suivantes.

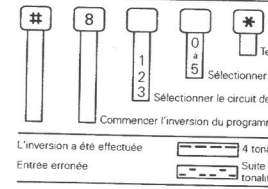
Action	Réaction	Explication
Appeler le Vitocom 100 	 Double tonalité (basse - haute)	Une tonalité d'appel se fait plusieurs fois entendre après entrée du numéro d'appel du Vitocom 100. Dès que le Vitocom 100 répond, une tonalité double indique qu'il faut entrer des données. L'entrée de l'ordre de test devra commencer dans les 20 secondes.
(noter le numéro d'appel)		
Entrer le code d'accès Exemple (réglage d'usine) # 1 2 3 * # * (noter le code d'accès)	 Deux tonalités hautes	Remarque importante ! Le code d'accès est réglé d'usine à 123. Il est possible de le modifier à l'aide d'une série de chiffres au choix lors de la configuration du Vitocom 100. Si un code d'accès erroné a été entré, le Vitocom 100 coupe automatiquement la communication (raccroche) pour protéger contre tout accès non autorisé.
Envoyer le message de test # 2 0 0 *	 Quatre tonalités hautes  Suite de tonalités alternées	Message de test envoyé. Le code de commande est erroné ou mal entré.
Terminer la télécommande # 0 * ou 		Le Vitocom raccroche immédiatement. Poser le combiné.

5586 384-F

Notice abrégée

Veuillez découper cette carte. Vous pourrez toujours la conserver sur vous et effectuer des interrogations ou des télécommandes à l'aide de votre téléphone.

Télécommande avec une Vitotronic, Vitodens, Vitopend



Terminer les télécommandes

Sélectionner le programme de fonctionnement

Sélectionner le circuit de chauffage

Commencer l'inversion du programme de fonctionnement

L'inversion a été effectuée

Entrée erronée

4 tonalités élevées

Suite de tonalités alternées

Vitocom 100 **VIESSMANN**

Notice abrégée : interrogations et manoeuvres à distance

- Appeler le Vitocom 100
Noter le numéro d'appel du Vitocom 100
- Attendre la communication. Attendre la demande d'entrée (tonalité double)
Noter le code d'accès
- Entrer le code d'accès # *
- Manoeuvre à distance: voir pages intérieures et dernière page
- Interrogations à distance voir pages intérieures
- Terminer la communication # 0 *

5586 384-F

Notice abrégée (suite)

Manoeuvres à distance de la sortie de commande

Couper la sortie de commande [DA3] **# 2 3 0 ***

Enclencher la sortie de commande [DA3] **# 2 3 1 ***

Envoyer un message de test

Message de défaut au terminal de communication **# 2 0 0 ***

La manoeuvre a été effectuée :  4 tonalités élevées

Entrée erronée :  Suite de tonalités alternées

Interrogations à distance Etat

Régulation [R91*]  défaut
 pas de défaut
 entrée erronée

Entrée défaut [DE1] **# 1 1 ***  COUPEE/pas de défaut
 [DE2] **# 1 2 ***  ENCLENCHEE/défaut
 entrée erronée

Sortie de commande [DS3] **# 3 3 ***  COUPEE
 ENCLENCHEE
 entrée erronée

 2 tonalités basses  4 tonalités élevées  Suite de tonalités alternées

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
 Tél. 03 87 29 17 00
 Fax 03 87 29 18 52
 Service Consommateurs 0 825 000 360
 www.viessmann.fr

Membre du Groupement des Fabricants de
 Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude
 et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)

Procès-verbal (suite)

Remplir les zones de texte

7. Télécopieur

Destinataire

Utilisateur

Description de l'installation

Explications

On portera dans la zone "Destinataire" l'adresse du destinataire de la télécopie. Le texte sera repris sur la télécopie avec le défaut (cinq lignes de 31 caractères maximum).

On portera dans la zone "Utilisateur" l'adresse de l'utilisateur. Le texte sera repris sur la télécopie avec le défaut (cinq lignes de 31 caractères maximum).

On pourra porter dans la zone "Description de l'installation" le type d'installation ou des informations supplémentaires sur l'installation. Le texte sera repris sur la télécopie avec le défaut (cinq lignes de 31 caractères maximum).

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
Fax 03 87 29 18 52
Service Consommateurs 0 825 000 360
www.viessmann.fr

Membre du Groupement des Fabricants de
Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude
et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)

Sous réserves de modifications techniques !
5686 386-F

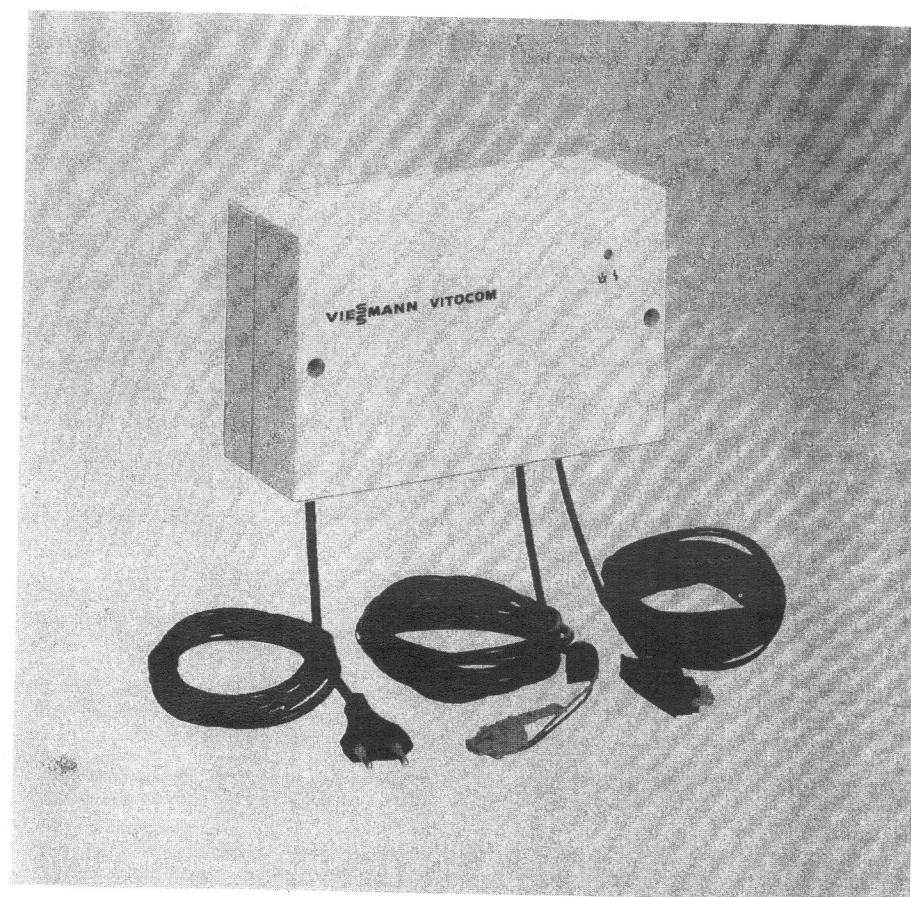
Notice maintenance

VIESSMANN

Vitocom 100, type FA1

Module d'interface de communication Viessmann
Référence 7142 057

VITOCOM 100



5686 386-F 6/2001

Conseils de sécurité

 Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Travaux sur l'appareil

Le montage, la première mise en service, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes) (EN 50 010, partie 1).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Cette coupure devra être impérativement réalisée au moyen d'un sectionneur coupant simultanément tous les conducteurs actifs avec une ouverture des contacts de 3 mm minimum.

Si la chaudière fonctionne au gaz, on fermera également la vanne d'arrêt gaz et on la bloquera pour empêcher toute réouverture intempestive.

Aucune décharge d'électricité statique ne devra se produire par les composants internes lors de travaux nécessitant l'ouverture de la régulation.

Les travaux sur les branchements gaz

ne devront être réalisés que par un installateur qualifié. Respecter la réglementation en vigueur.

Les travaux de réparation sur les composants de sécurité sont interdits. Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces d'origine Viessmann qui conviennent.

Première mise en service

La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste nommé par lui ; les valeurs mesurées seront consignées sur un procès-verbal.

Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur devra remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur et lui expliquer le fonctionnement de l'installation.

Conseil de sécurité !

Dans cette notice, ce mot-clé caractérise les informations à respecter pour la sécurité des personnes et des biens.



Ce symbole renvoie à d'autres notices à respecter.

5686 386-F

Informations générales

Mise en service

Elimination des défauts

Informations supplémentaires

Conseils de sécurité	2
Récapitulatif des fonctions	4
Outils et matériel	5
Exécution	5
Configurer le Vitocom 100 par téléphone	6
Envoyer un message de test	8
Contrôler les communications par le réseau téléphonique	9
Contrôler les communications par le BUS KM	9
Messages de défaut du Vitocom 100	10
Messages de défaut des régulations	10
Etats de fonctionnement du Vitocom 100	
Défaut	11
Fonction de surveillance	12
Déverrouiller l'acceptation des appels	12
Changement de langue	13
Opérateurs de téléphonie mobile	13
Vue d'ensemble des raccordements électriques	14
Caractéristiques techniques	15
Liste de pièces détachées Vitocom 100	16
Glossaire	17
Index	18
Procès-verbal	
Procès-verbal de mise en service	19

5686 386-F

Récapitulatif des fonctions

Télésurveillance

Les défauts de l'installation de chauffage sont détectés par le Vitocom 100. Les défauts sont automatiquement signalés au travers du réseau téléphonique analogique aux terminaux de télécommunication raccordés.

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet (courant 2002)
- Téléphone portable (SMS^{*1})
- Télécopieur

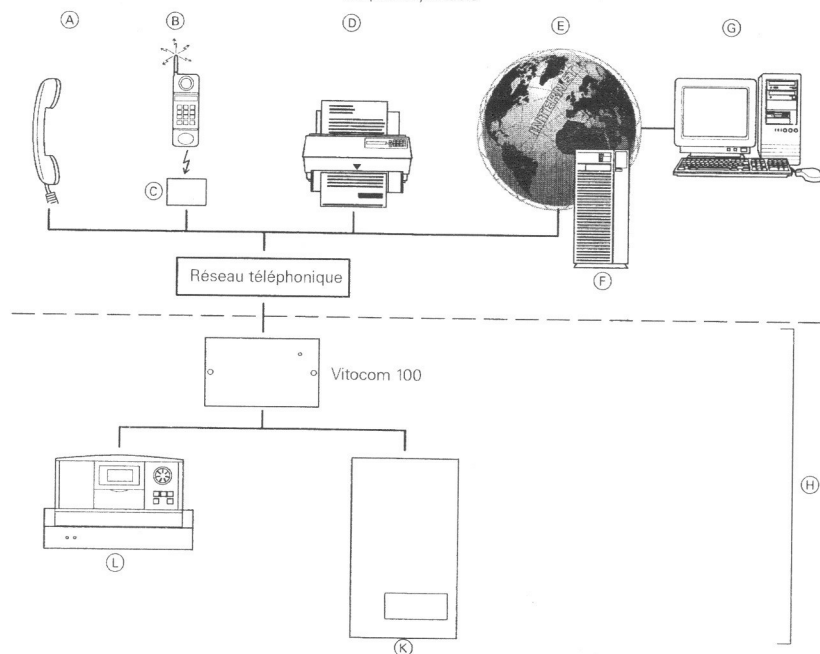
Interrogation à distance/télécommande^{*2}

Les fonctions opérantes de l'installation de chauffage, les entrées des défauts et le contact de sortie peuvent être interrogés au travers du réseau téléphonique analogique.

La télécommande sert à modifier les paramètres de fonctionnement de l'installation de chauffage.

Le programme de fonctionnement de l'installation de chauffage peut, par exemple, être inversé à distance.

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet
- Téléphone avec émetteur de code
- Téléphone portable



(A) Téléphone multifréquence ou avec émetteur de code ou téléphone portable

(B) Téléphone portable
(C) Centre SMS de l'opérateur de téléphonie mobile^{*1}

(D) Télécopieur

(E) Internet (courant 2002)

(F) Serveur de banque de données avec Vitodata 300 (courant 2002)

(G) PC compatible Internet

(H) Installation de chauffage Viessmann

(K) Vitodens avec régulation en fonction de la température extérieure, Vitopend avec régulation en fonction de la température extérieure, Eurola avec Eurolamatik-OC, Pendola avec régulation en fonction de la température extérieure

(L) Vitotronic 150, type KB1, Vitotronic 200, type KW2, Vitotronic 300, type KW3, Dékamatik, Trimatik Viessmann^{*2}

^{*1} Pas disponible actuellement.

^{*2} Nombre de fonctions dépendant de l'équipement de l'installation.

5686 386-F

Outils et matériel

On utilisera pour configurer le Vitocom 100

- un PC compatible Internet et le serveur de banque de données avec Vitodata 300 et/ou
- un téléphone multifréquence (SMF).

Le Vitocom 100 a été réglé en usine, c'est-à-dire que les défauts de la régulation sont signalés. Pour permettre le fonctionnement, il reste à paramétrer sur le Vitocom 100 des données spécifiques à l'installation :

- numéro d'appel du Vitocom 100
- acceptation des appels
- numéro d'appel du terminal de télécommunication (comme le serveur de banque de données avec Vitodata 300, le téléphone portable, le télécopieur) à contacter (courant 2002)
- la fonction de rappel automatique du Vitocom 100 en cas de télésurveillance et de télécommande au travers du poste de commande et du serveur de banque de données avec Vitodata 300.

Remarque importante !

Un procès-verbal qui vous aidera à configurer le Vitocom 100 se trouve dans l'annexe (voir page 19).

Exécution

1. Contrôler les raccordements

Contrôler si les raccordements ont été correctement réalisés et si le tableau "Réglages et équipement de l'installation de chauffage avec Vitocom 100" a été rempli.



Notice de montage

2. Procéder au changement de langue

Si nécessaire :
changer de langue, voir page 13.

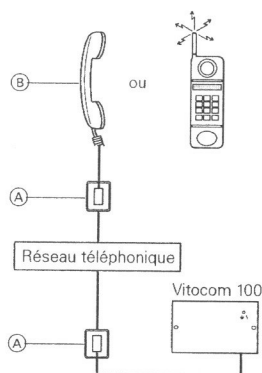
3. Remplir le procès-verbal de mise en service

Remplir le procès-verbal de mise en service (voir page 19) puis configurer le Vitocom 100 à l'aide de ce procès-verbal.

→ La durée de communication durant la configuration sera ainsi réduite et il n'y aura pas de coupure de la ligne (automatique au bout de 2 minutes sans entrée de données) occasionnée par les recherches.

5686 386-F

Configurer le Vitocom 100 par téléphone



Remarque importante !

Le téléphone doit être réglé sur mode multifréquence (voir notice d'utilisation du téléphone concerné).

Le téléphone fixe ou mobile permet une configuration partielle où on pourra entrer

■ le préfixe du pays,

■ les numéros d'appel et

■ le code d'accès

pour la télésurveillance.

L'entrée de textes supplémentaires pour le téléphone et le télécopieur n'est possible qu'en cas d'une configuration avec Vitodata 300.

(A) Branchement téléphonique

(B) Téléphone multifréquence (ou avec émetteur de code)

Action	Réaction	Explication
--------	----------	-------------

Appeler le Vitocom 100



Double tonalité (basse - haute)

(noter le numéro d'appel)

Entrer le code d'accès

Exemple (réglage d'usine)

1 2 3 *

ou

* *

Code d'accès modifié

Entrer le mode de programmation

7 0 0 *

Quatre tonalités hautes

Mode programmation actif.

Séquence de tonalités alternées

Entrée erronée ou mode programmation déjà actif.

Configurer le Vitocom 100 par téléphone (suite)

Action	Réaction	Explication
--------	----------	-------------

Entrer le numéro d'appel du Vitocom 100

7 2 0 *

noter le numéro d'appel

Le numéro d'appel du Vitocom 100 est mémorisé dans l'appareil.

Entrer le préfixe du pays

F: # 7 2 1 0 0 3 3 *

Ce préfixe doit être entré pour permettre le fonctionnement du Vitocom 100 en France.

Entrer les terminaux de télécommunication

7 3 1 *

7 3 2 *

7 3 3 *

7 3 4 *

7 3 5 *

7 3 6 *

7 3 7 *

noter les numéros d'appel

Il est possible d'entrer 7 numéros d'appel

☐ terminal de télécommunication
0 ☐ PC avec Vitodata 300
3 ☐ télécopieur

En cas de fonctionnement sur des postes supplémentaires, il est nécessaire d'entrer pour les postes de commande et les télécopieurs le numéro de la ligne extérieure avant le numéro d'appel.

Effacer le terminal de télécommunication

7 3 9 *

Entrer le numéro d'appel du serveur pour la fonction de rappel automatique

(si nécessaire)

7 3 9 0 *

entrer ici le numéro d'appel du serveur (disponible courant 2002)

Le Vitocom 100 a besoin du numéro d'appel du serveur de banque de données pour pouvoir le rappeler en cas de fonction de rappel automatique. Le numéro d'appel se trouve sur Internet sous www.vitodata.com.

Entrer le numéro d'appel de la centrale de téléphonie mobile

(ne concerne pas actuellement la France)

Configurer le Vitocom 100 par téléphone (suite)

Action	Réaction	Explication
Modifier le code d'accès (si nécessaire)		Noter le nouveau code d'accès dans le procès-verbal (voir page 19) et la notice d'utilisation.
# 7 5 0 *		
Terminer la configuration		
# 0 *		
ou		

Remarque importante !

S'il faut effacer des numéros d'appel, le Vitocom 100 doit impérativement se trouver en mode programmation.
Puis appuyer sur les touches suivantes dans l'ordre :

#

7

9

9

*

Cette manœuvre remet le Vitocom 100 en état de livraison, c'est-à-dire qu'il faut le configurer à nouveau.

Envoyer un message de test

Envoyer un message de test permet de contrôler le circuit de messagerie réglé.

Action	Réaction
Contrôle par le téléphone 1. Appeler le Vitocom 100. 2. Entrer le code d'accès. 3. Entrer #200*	Le message généré "Surveillance arrêtée pour 8 heures" (pour # 200* "Message de test/contrôle du fonctionnement") est transmis aux terminaux de télécommunication activés (comme le télécopieur). Si le message de test émis a été reçu par les terminaux de télécommunication mémorisés dans l'appareil, les transmissions par le réseau téléphonique sont correctes.
Contrôle par le Vitocom 100 Appuyer brièvement sur la touche d'acquiescement du Vitocom 100	La liaison au serveur est établie si le numéro d'appel du serveur a été mémorisé dans le Vitocom 100 (voir page 7).
Contrôler la fonction de rappel automatique 1. Appeler le Vitocom 100. 2. Entrer le code d'accès. 3. Entrer #201*	Le voyant diagnostic du Vitocom 100 doit clignoter. Si le message de défaut émis a été reçu par les terminaux de télécommunication mémorisés dans l'appareil, le raccordement est correct.
Contrôler le raccordement de la signalisation des défauts à la régulation Provoquer un message de défaut sur la régulation. Acquiescer ensuite le message de défaut par la touche d'acquiescement.	

5686 386-F

Contrôler les communications par le réseau téléphonique

Les diodes lumineuses (d'affichage de l'état) du coffret de raccordement du Vitocom 100 indiquent l'état actuel des communications.
Si un appareil de télécommunication n'est pas joint, la liaison (Vitocom 100 au réseau téléphonique) peut être contrôlée par les diodes d'affichage de l'état suivantes :

LD1 ● = diode lumineuse verte
 LD2 ● = diode lumineuse jaune (composition du numéro)
 LD3 ● = diode lumineuse verte (liaison)
 Emplacement des diodes lumineuses, voir page 14.

Affichages possibles de l'état	Signification	Réactions en cas de défaut
LD1 ● LD2 ● LD3 ●	LD1 clignote : le Vitocom 100 est opérationnel	■ Si LD3 n'est pas actionnée, contrôler si un terminal de télécommunication (poste de commande, télécopieur, etc.) a été réglé sur le Vitocom 100.
LD1 ● LD2 ● LD3 ●	LD2 est allumée en permanence : le Vitocom 100 a décroché et établit une liaison	■ Si LD2 n'est pas actionnée, la liaison téléphonique n'a pas été établie.
LD1 ● LD2 ● LD3 ●	LD2 et LD3 sont allumées en permanence : les données sont transmises au terminal de télécommunication sélectionné	■ Contrôler les points suivants : - branchement téléphonique correct ? - procédure de sélection correcte réglée ? - Vitocom 100 placé sur un poste annexe où il faut, par exemple un "0" supplémentaire pour la sélection ? - réglage d'un numéro de téléphone correct ? - terminal de communication appelé acceptant l'appel ?
LD1 ● LD2 ● LD3 ●	LD2 s'éteint et LD3 s'éteint quelques secondes après : la temporisation de l'extinction de LD3 signale un transfert de données réussi vers le terminal de télécommunication	
LD1 ● LD2 ● LD3 ●	LD2 et LD3 s'éteignent en même temps : le transfert de données vers le terminal de télécommunication sélectionné a échoué	

Contrôler les communications par le BUS KM

Les communications par la fiche [145] (BUS KM) sont affichées par la diode d'affichage de l'état LD4 de la platine (voir page 14).

Une interrogation des appareils existants raccordés au BUS KM est possible sur la régulation concernée.



Notice de maintenance de la régulation

LD1 ● = diode lumineuse verte
 LD4 ● = diode lumineuse verte

Affichages possibles de l'état	Signification	Réactions en cas de défaut
LD1 ● LD4 ●	LD1 clignote : le Vitocom 100 est opérationnel	
LD1 ● LD4 ●	LD4 clignote brièvement : il n'a aucune communication avec la régulation	Contrôler le raccordement du câble de BUS KM et le codage de la régulation
LD1 ● LD4 ●	LD4 clignote longuement : les communications avec la régulation sont bonnes	

5686 386-F

Messages de défaut du Vitocom 100

Description des défauts sur le télécopieur ^{*1}	Type de défaut	Remarques
Surveillance arrêtée pour 8 h	message	La surveillance est désactivée
Message de test/contrôle des fonctions	message	Par envoi d'un message de test (voir page 8)
Etat [DET] 0V	message	Absence de tension
Etat [DET] 230V	défaut	Présence de 230 V à l'entrée
Etat [DE2] 0V	message	Absence de tension
Etat [DE2] 230V	défaut	Présence de 230 V à l'entrée
Défaut non acquitté	message	Si un défaut n'est pas acquitté dans les 24 heures, ce message sera émis

Messages de défaut des régulations

Dans le cas d'un message de défaut, le Vitocom 100 émet au travers de l'appareil de télécommunication mémorisé un message dont le contenu est le suivant :

- Nom de la régulation
- Désignation du défaut
- Type de défaut

Remarque importante !

Dans le cas de messages de défaut dont le texte **n'est pas** mémorisé dans la Vitocom 100, le Vitocom 100 transmet aux appareils de télécommunication un message de défaut général indiquant le code de défaut.

Pour identifier le code défaut :

 Notice de maintenance de la régulation concernée

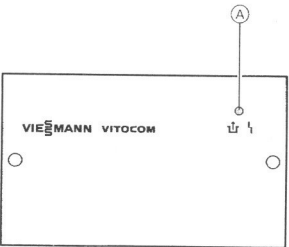
Exemple de message dont le texte est mémorisé

Régulation	Description du défaut sur le télécopieur	Type de défaut
Vitotronic 300	Défaut sonde de chaudière	Défaut
Vitodens/Vitopend	Défaut sonde de chaudière	Défaut

Exemple de message dont le texte n'est pas mémorisé

Message de défaut à l'écran	Description du défaut sur le télécopieur	Type de défaut
Vitotronic 300	Défaut général, code défaut 123	Défaut

Etats de fonctionnement du Vitocom 100



- (A) Voyant diagnostic**
- éteint – installation OK, pas de défaut ou installation arrêtée
 - clignote – message de défaut ou défaut non acquitté
 - allumé – entretien de l'installation
La fonction de surveillance a été arrêtée
- et
- Touche d'acquiescement**
- Acquittement du message de défaut
 - Début des travaux d'entretien
 - Fin des travaux d'entretien
 - Libérer l'acceptation des appels

Défaut

Pas de défaut

Le voyant de diagnostic reste éteint.

Présence d'un défaut

Le voyant de diagnostic clignote : un défaut a été détecté par le Vitocom 100, un défaut de la régulation, par exemple. Le défaut détecté est automatiquement transmis au terminal de télécommunication activé.

Défaut terminé

Un message OK est émis par les terminaux de télécommunication. Le voyant de diagnostic continue à clignoter tant que la touche d'acquiescement n'a pas été manœuvrée (appuyer brièvement sur la touche).

Défaut non acquitté

Le voyant de diagnostic clignote. Le Vitocom 100 envoie un nouveau message de défaut au bout de 24 heures si la touche d'acquiescement n'a pas été manœuvrée parce qu'il a été par exemple impossible d'éliminer le défaut.

^{*1} Les messages de défaut sont affichés de manière analogue sur un poste de commande.

Etats de fonctionnement du Vitocom 100 (suite)

Fonction de surveillance

Arrêter la fonction de surveillance

Pour les travaux d'entretien, de réparation ou un arrêt provisoire de l'installation de chauffage (faire le plein de la citerne de fioul), par exemple.

Appuyer sur la touche d'acquiescement, le voyant diagnostic s'allume.

Un message indiquant que la fonction de surveillance est arrêtée pour 8 h est transmis à l'appareil de télécommunication.

Enclencher la fonction de surveillance

Appuyer sur la touche d'acquiescement, le voyant diagnostic s'éteint.

→ Remarque importante !

Si la surveillance ne doit pas être assurée pendant une durée assez longue, arrêter le Vitocom 100 en retirant la fiche d'alimentation électrique.

→ Remarque importante !

Si on n'appuie pas sur la touche d'acquiescement, le Vitocom 100 reprend automatiquement la fonction de surveillance au bout de 8 h ; le voyant diagnostic s'éteint. La reprise de la fonction de surveillance n'est pas signalée par les appareils de télécommunication.

Déverrouiller l'acceptation des appels

Une acceptation des appels par le Vitocom 100 verrouillée par le poste de commande (par exemple, si on a réglé : "décrocher à la 0e sonnerie") **doit** être déverrouillée sur place sur le Vitocom 100.

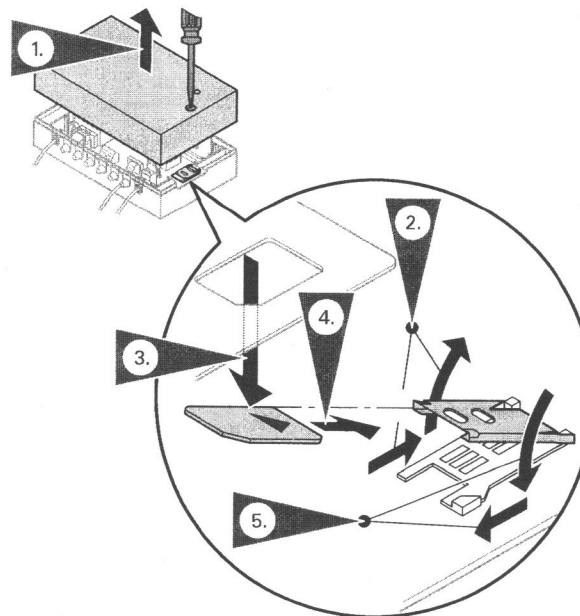
1. Arrêter la fonction de surveillance (voir ci-dessus).
2. Appuyer sur la touche d'acquiescement pendant au moins 20 secondes.

L'acceptation des appels par le Vitocom 100 a été remise au réglage "décrocher à la 5e sonnerie". Un message est envoyé à tous les terminaux de télécommunication mémorisés.

5686 386-F

Changement de langue

Il est indispensable de procéder à un changement de langue en insérant une extension de langue (accessoire) pour permettre le signalement des défauts à un téléphone mobile et à un télécopieur.



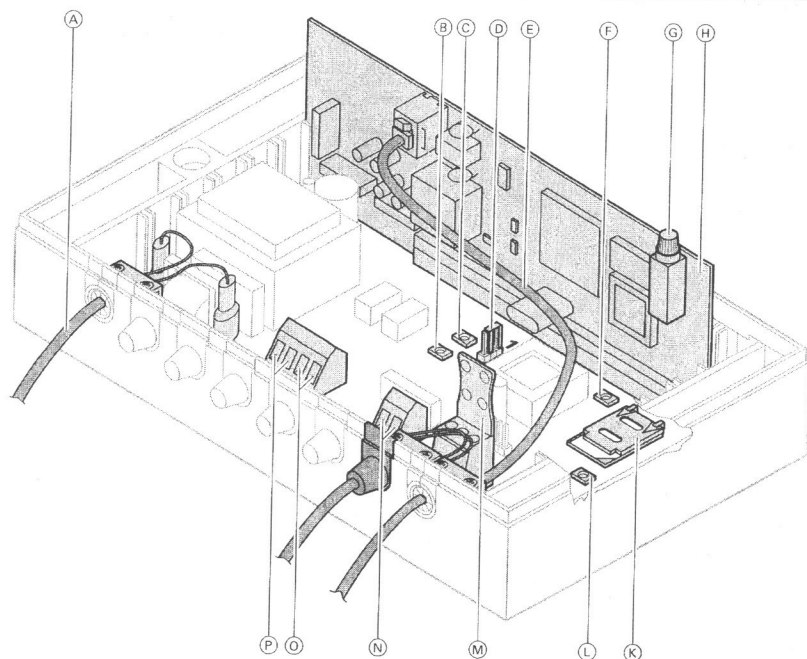
1. Ouvrir le Vitocom 100.
2. Glisser le support de carte à puce dans le sens "open" et l'ouvrir.
3. Sortir l'extension de langue de la carte à puce.
4. Engager l'extension de langue dans le support de carte à puce de telle manière que les contacts soient dirigés vers le bas et le coin en biais vers le côté avant droit.
5. Refermer le support de carte à puce et le verrouiller dans le sens "lock".
6. Refermer le Vitocom 100.

Opérateurs de téléphonie mobile

A la date de la rédaction du présent document, les services des opérateurs de téléphonie mobile en France ne permettent aucune communication du Vitocom 100 vers les téléphones mobiles.

5686 386-F

Vue d'ensemble des raccordements électriques



Raccorder un câble de BUS KM fourni par l'installateur

Si on utilise un câble fourni par l'installateur pour le raccordement du BUS KM, engager la partie inférieure du serre-câble et mettre le passe-câble et la partie supérieure du serre-câble en place. Lier les câbles en faisceau à l'aide de colliers aussi près que possible de la fiche et les bloquer pour empêcher leur déplacement.

- (A) Câble d'alimentation électrique avec fiche
- (B) Diode lumineuse LD3 (verte)
- (C) Diode lumineuse LD2 (jaune)
- (D) Fonction de rappel automatique "1" active, "0" inactive
- (E) Câble de raccordement à fiche Western
- (F) Diode lumineuse LD1 (verte)
- (G) Affichage diagnostic et touche d'acquiescement
- (H) Platine de raccordement de la régulation
- (K) Support de carte à puce pour extension de langue
- (L) Diode lumineuse LD4 (verte)

Raccords à réaliser sur le chantier

- (M) Câble de BUS KM avec fiche **[145]** pour raccordement de Vitotronic 150, 200 et 300 à fiche **[145]** (câble de BUS KM) Vitodens et Vitopend à fiche "X5" (câble de BUS KM)
- (N) Contact de sortie **[DA3]**, bornes "X3.1" et "X3.2"
- (O) Entrée défaut **[DE2]**, bornes "X2.3" et "X2.4"
- (P) Entrée défaut **[DE1]**, bornes "X2.1" et "X2.2"

5686 386-F

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Intensité nominale :	22 mA
Puissance absorbée :	3 W
Classe de protection :	II/□
Type de protection :	IP 20 selon norme EN 60529, à garantir par le montage/la mise en place
Mode d'action :	type 1B selon norme EN 60730-1

Température ambiante	
■ en service :	de 0 à +40 °C emploi dans des pièces d'habitation et des chaufferies (ambiance normale)
■ stockage et transport :	de -20 à +65 °C

Charge nominale des sorties de relais	
Contact de sortie [DA3] :	0,5 A, 24 V~/~ de très basse tension de sécurité

Entrées :	
Entrées défaut [DE1] et [DE2] :	230 V~

Homologation :	CTR21
----------------	-------

5686 386-F

Liste de pièces détachées Vitocom 100

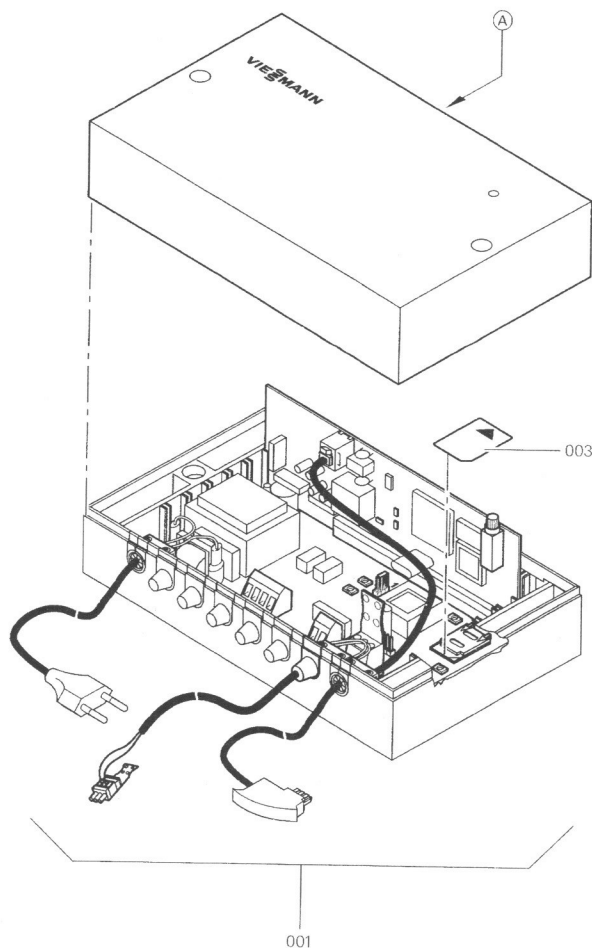
Remarques importantes pour les commandes de pièces détachées!
Indiquer la référence et le numéro de fabrication (voir plaque signalétique) ainsi que le numéro de position de la pièce détachée (de la présente liste de pièces détachées).
Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Pièces détachées

001 Vitocom 100
003 Extension de langue, français

Pièces détachées non représentées
005 Notice de montage
006 Notice d'utilisation
007 Notice de maintenance

(A) Plaque signalétique



5686 386-F

Glossaire

Centre SMS

Poste de réception et d'émission de l'opérateur de téléphonie pour les messages courts dans le réseau de téléphonie mobile.

Code d'accès

Droit d'accès pour la sélection dans le Vitocom 100 (123 en usine). Si le code d'accès est incorrect, la liaison est coupée.

Code de commande

Chaque appel à distance et chaque commande à distance présentent leur propre code de commande. Si la suite de chiffres est mal entrée, une double tonalité alternée se fait entendre.

Configurer

Entrer dans le Vitocom 100 les terminaux de télécommunication avec leurs numéros de téléphone ainsi que les paramètres de l'installation souhaités.

Émetteur de code

Pour pouvoir communiquer avec le Vitocom 100, les téléphones sans mode de sélection multifréquences ont besoin d'un émetteur de code.

Fonction de rappel automatique

Etablissement de la communication entre le Vitocom 100 et le serveur (opération payante pour l'utilisateur). Il est possible d'activer la fonction par le poste de commande (Vitodata 300) ou par téléphone.

Interroger à distance

L'état de fonctionnement de l'installation de chauffage peut être interrogé au travers du réseau téléphonique.

Mode multifréquence (SMF)

Mode de sélection où le chiffre choisi est transmis sous forme de tonalité. La hauteur de la tonalité est fonction du chiffre choisi. Ce mode de sélection est souvent employé dans des installations téléphoniques à plusieurs postes ou dans des réseaux téléphoniques à technique de transmission numérique.

Modem

Un modem est un dispositif de transmission des données. Il transforme les signaux binaires en tonalités (modulateur) et les tonalités en signaux binaires (démodulateur). Les données peuvent ainsi être transmises par le réseau téléphonique vers le PC.

Module d'interface de communication

Le Vitocom 100 constitue l'interface entre la régulation de chauffage (comme une Vitotronic 300) et l'appareil de télécommunication (comme le poste de commande).

Poste de commande

Ordinateur personnel (PC) équipé du logiciel Vitosoft 300. Le poste de commande permet d'interroger des paramètres de fonctionnement, de modifier des données et d'inverser des programmes de fonctionnement.

SMS

Short Message service
Service de messagerie courte dans les réseaux de téléphonie mobile.

Télécommande

Inversion du programme de fonctionnement de l'installation de chauffage ou commande de contacts de relais du Vitocom 100. Un téléphone ou le poste de commande servent aux télécommandes.

Télésurveillance

Les défauts de l'installation de chauffage sont surveillés par le Vitocom 100. Les défauts sont immédiatement communiqués au travers du réseau téléphonique au terminal de télécommunication raccordé.

Terminaux de télécommunication

Terminaux raccordés aux réseaux téléphoniques auxquels le Vitocom 100 peut transmettre des messages et des défauts ou permettant des interrogations à distance et des télécommandes (téléphone ou télécopieur, par exemple).

Transfert de données

Transmission de signaux numériques ne servant pas à la transmission vocale. Un modem permet de les transmettre par le réseau téléphonique.

Vitodata 300

Télécontrôle par Internet sur un serveur central pour télésurveillance et téléparamétrage.

5686 386-F

Index

A

Acquittement d'un message de défaut, 11
Affichage état, 9

B

BUS KM, 8, 14

C

Caractéristiques techniques, 15
Changement de langue, 5, 13
Code d'accès, 6, 8
Communications, contrôler, 9
Configuration du Vitocom 100, 6
Configurer le Vitocom 100 par téléphone, 6

D

Diodes lumineuses, 9, 14

E

Entrées défaut [DE1] et [DE2], 10
Etats de fonctionnement du Vitocom 100, 11
Exécution des travaux, 5

F

Fonction de rappel automatique, 7, 8
Fonction de surveillance, 12

G

Glossaire, 17

I

Indicatif pays, 7
Interrogations à distance, 4

L

Liste de pièces détachées, 16
Liste des opérateurs de réseau de téléphonie mobile, 13

M

Matériel, 5
Message de test, envoyer, 8
Messages de défaut, 10, 11
Mode programmation, 6

N

Numéro d'appel du serveur, 7

O

Opérateurs de téléphonie mobile, 6, 7, 13
Opérateurs réseau, 13
Outils, 5

P

Procès-verbal de mise en service, 5, 19

R

Raccordements du Vitocom 100, 14
Raccordements électriques, 14
Récapitulatif des fonctions, 4
Réglages et équipement de l'installation de chauffage, 5
Réglementation de sécurité, 2
Relais de sortie [DA3], 10

S

Serveur de banque de données, 4
Sommaire, 3

T

Télécommande, 4
Téléphone mobile, 6, 13
Télésurveillance, 4
Terminaux de télécommunication, configurer, 7, 13
Touche d'acquiescement, 11, 14
Travaux sur l'appareil, 2

V

Vitodata 300, 4, 17
Voyants de diagnostic, 11, 14

Procès-verbal

Procès-verbal de mise en service

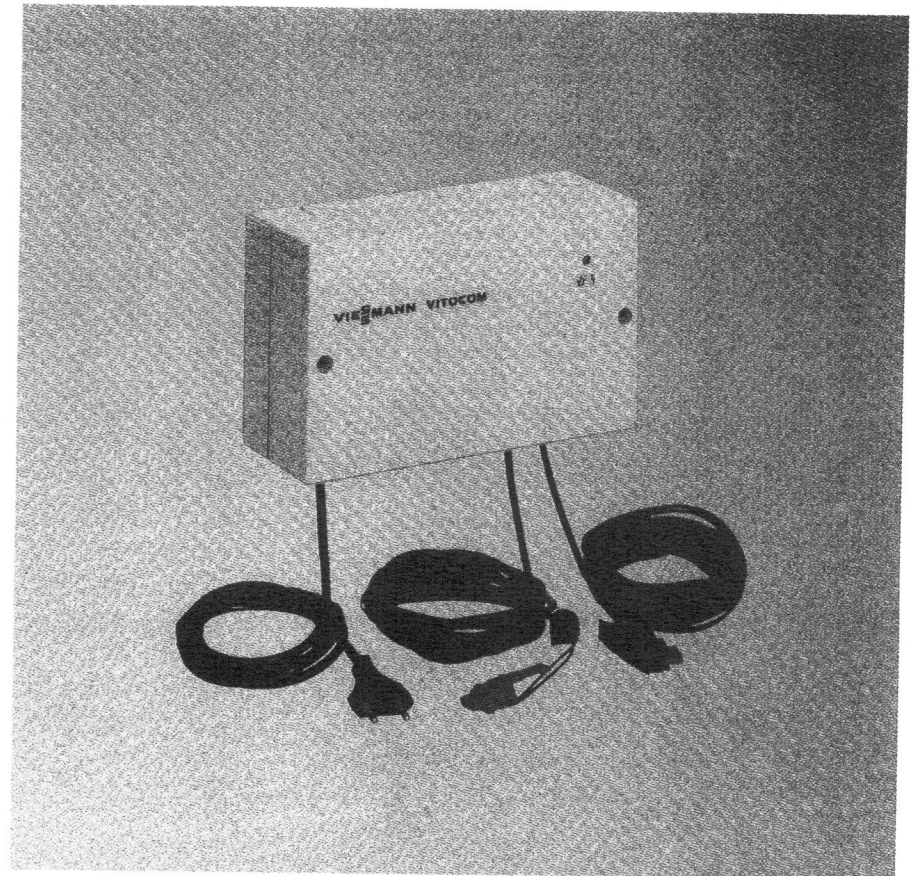
Remplir les zones de texte	Explications																																
1. Numéro d'appel Vitocom 100 Numéro d'appel	Numéro d'appel complet 10 chiffres du branchement téléphonique du Vitocom 100																																
2. Acceptation des appels ☐ sonnerie	Nombre de sonneries attendu par le Vitocom 100 pour accepter un appel : plage de 0 à 9 Etat de livraison : 5																																
3. Préfixe du pays 	Entrer le préfixe du pays pour le repérage du site du Vitocom 100 (F) 0033																																
4. Sélection de ligne extérieure nécessaire (Vitocom 100 placé sur une ligne annexe) ? ☐ oui ☐ non	Tenir compte de la sélection de ligne extérieure pour les numéros d'appel suivants (si nécessaire)																																
5. Liste des numéros d'appel <table border="0"> <tr> <td>N°1: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°2: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°3: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°4: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°5: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°6: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°7: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Numéro d'appel</td> <td>Utilisation</td> </tr> <tr> <td>N°8: </td> <td> </td> </tr> <tr> <td></td> <td>Code d'accès</td> </tr> </table>	N°1:		Numéro d'appel	Utilisation	N°2:		Numéro d'appel	Utilisation	N°3:		Numéro d'appel	Utilisation	N°4:		Numéro d'appel	Utilisation	N°5:		Numéro d'appel	Utilisation	N°6:		Numéro d'appel	Utilisation	N°7:		Numéro d'appel	Utilisation	N°8:			Code d'accès	Noter les numéros d'appel complets composés des 10 chiffres des terminaux de télécommunication auxquels doivent être transmis les défauts ou les messages du Vitocom 100. Vitodata 300 et télécopieur uniquement : si le Vitocom 100 est branché sur une ligne secondaire, le numéro d'appel devra également contenir la sélection de ligne extérieure. L'entrée devra avoir les caractères suivants dans ce cas : 0, numéro de téléphone : " " = 3 secondes de pause ou 0 W numéro de téléphone "VV" = attendre la tonalité Le code d'accès protège le Vitocom 100 de tout accès non autorisé d'un poste de commande ou au travers du téléphone en cas de commandes à distance. (Etat de livraison : 123)
N°1:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°2:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°3:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°4:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°5:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°6:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°7:																																	
Numéro d'appel	Utilisation																																
N°8:																																	
	Code d'accès																																
6. Fonction de rappel automatique N°9: *1 Numéro d'appel du serveur de banque de données	Numéro d'appel du serveur de banque de données (voir ci-dessus). Le numéro d'appel se trouve sur Internet sous www.vitodata.com																																

*1 voir page 7.

Vitocom 100, type FA1

Module d'interface de communication Viessmann
Référence 7142 057

VITOCOM 100



Conseils de sécurité

 Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Réglementation de sécurité
Respecter les dispositions de sécurité des textes réglementaires en vigueur.

Local chaufferie
Respecter les indications de la feuille technique ou de la notice pour l'étude en ce qui concerne les conditions à remplir par ce local.

Travaux sur l'appareil
Le montage, la première mise en service, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes) (EN 50 110, partie 1).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.
Cette coupure devra être impérativement réalisée au moyen d'un sectionneur coupant simultanément tous les conducteurs actifs avec une ouverture des contacts de 3 mm minimum.

Les organes électriques fournis par l'installateur devront être conformes aux normes et règlements en vigueur.

Aucune décharge d'électricité statique ne devra se produire par les composants internes lors de travaux nécessitant l'ouverture de la régulation.

On respectera pour le raccordement de contacts ou des composants externes aux parties très basse tension de la régulation une distance de 8,0 mm pour les entrefers et les courants de fuite et une épaisseur d'isolation de 2,0 mm par rapport aux parties sous tension.

 **Conseil de sécurité !**
Dans cette notice, ce mot-clé caractérise les informations à respecter pour la sécurité des personnes et des biens.

 Ce symbole renvoie à d'autres notices à respecter.

Informations générales

Montage

Raccordements électriques

Annexe

Conseils de sécurité	2
Récapitulatif des fonctions	4
Monter le Vitocom 100	5
Vue d'ensemble	6
Raccorder le Vitocom 100 au réseau téléphonique	7
Raccorder la régulation	8
Raccorder la Vitotronic 150, 200 et 300	8
Raccorder la Vitodens 100, 200 et la Vitopend 200	9
Raccorder les signaux supplémentaires au Vitocom 100	10
Alimentation électrique	
Alimentation électrique du Vitocom 100 au travers de l'interrupteur principal	11
Alimentation électrique du Vitocom 100 indépendante de l'interrupteur principal	11
Mise en service et configuration	12
Caractéristiques techniques	12

Récapitulatif des fonctions

Télésurveillance

Les défauts de l'installation de chauffage sont détectés par le Vitocom 100. Les défauts sont automatiquement signalés au travers du réseau téléphonique public.

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet
- Télécopieur
- Téléphone portable (SMS*1)

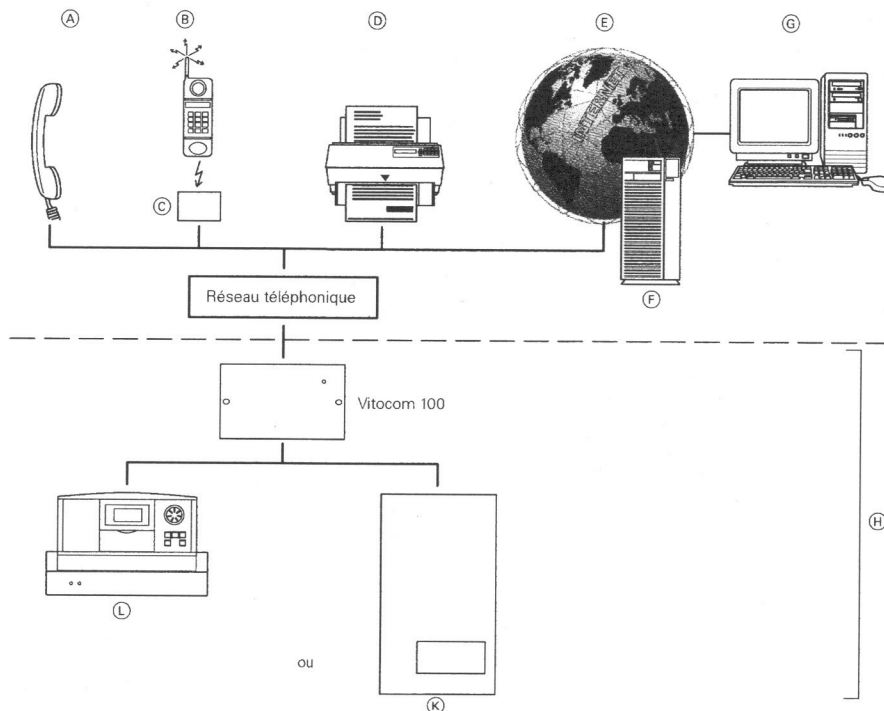
Interrogation à distance/ télécommande*2

Les fonctions opérantes de l'installation de chauffage, les entrées des défauts et le contact de sortie peuvent être interrogés au travers du réseau téléphonique public.

La *télécommande* sert à modifier les paramètres de fonctionnement de l'installation de chauffage.

Le programme de fonctionnement de l'installation de chauffage peut, par exemple, être inversé à distance.

- Serveur de banque de données avec Vitodata 300 sur Internet
- Téléphone à mode de sélection multifréquence (SMF) ou avec émetteur de code
- Téléphone portable



(A) Téléphone multifréquence ou avec émetteur de code ou téléphone portable

(B) Téléphone portable

(C) Centre SMS de l'opérateur de téléphonie mobile *1

(D) Télécopieur

(E) Internet (courant 2002)

(F) Serveur de banque de données avec Vitodata 300 (courant 2002)

(G) PC compatible Internet

(H) Installation de chauffage Viessmann

(K) Vitodens avec régulation en fonction de la température extérieure,

Vitopend avec régulation en fonction de la température extérieure,

Eurola avec Eurolamatik-OC,

Pendola avec régulation en fonction de la température extérieure

(L) Vitotronic 150, type KB1,

Vitotronic 200, type KW2,

Vitotronic 300, type KW3,

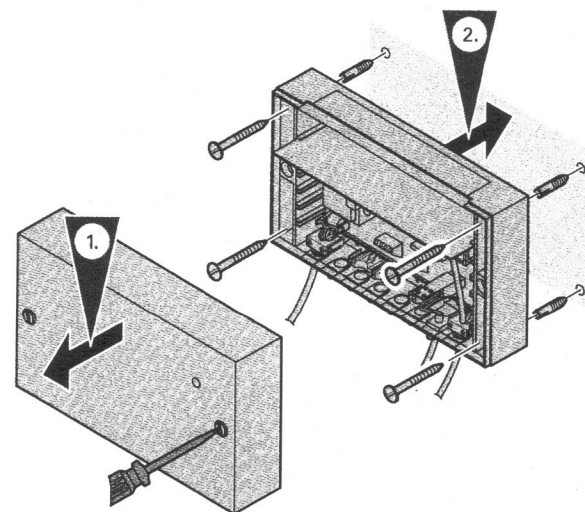
Dékamatik, Trimatik Viessmann*2

*1 Pas disponible actuellement.

*2 Nombre de fonctions dépendant de l'équipement de l'installation.

5856 110-F

Monter le Vitocom 100



1. Desserrer les vis et déposer la partie supérieure du coffret.

2. Fixer le Vitocom 100 au mur à l'aide des vis jointes.

Remarque importante !

Fermer le coffret de raccordement après avoir réalisé tous les raccordements et monté l'extension de langue.

Extension de langue voir notice de maintenance

5856 110-F

Vue d'ensemble

Remarque importante !

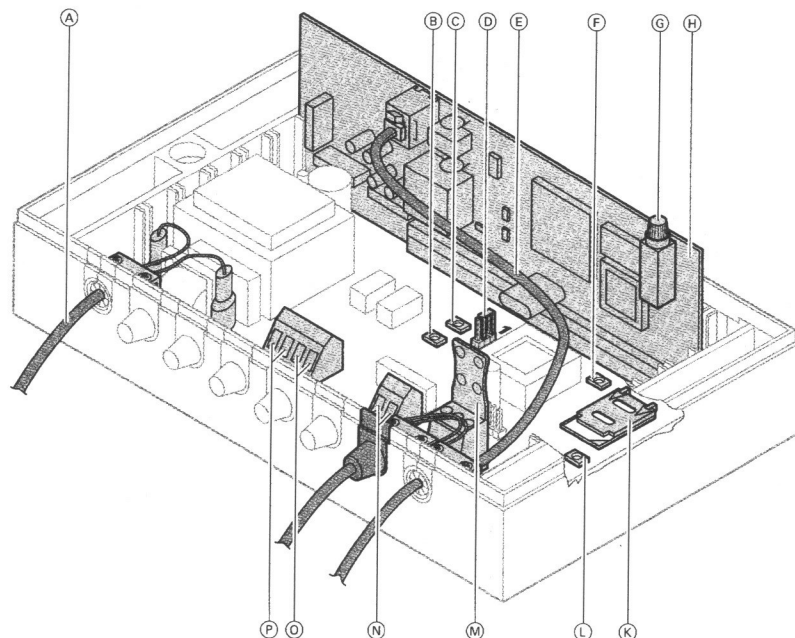
Porter l'utilisation

■ du raccord **[145]** (câble de BUS KM)

■ du contact de sortie

■ des entrées des défauts

dans le procès-verbal de la notice de maintenance et au chapitre "Réglages et équipement de votre installation de chauffage" de la notice d'utilisation.

**Raccorder le câble de BUS KM fourni par l'installateur**

Si on utilise un câble fourni par l'installateur pour le raccordement du BUS KM, engager la partie inférieure du serre-câble et mettre le passe-câble et la partie supérieure du serre-câble en place. Lier les câbles en faisceau à l'aide de colliers aussi près que possible de la fiche et les bloquer pour empêcher leur déplacement.

- A) Câble d'alimentation électrique avec fiche
- B) Diode lumineuse LD3 (verte)
- C) Diode lumineuse LD2 (jaune)
- D) Fonction de rappel automatique "1" active, "0" inactive



Notice de maintenance

- E) Câble de raccordement à fiche Western
- F) Diode lumineuse '1' (verte)
- G) Affichage diagnostic et touche d'acquiescement
- H) Platine de raccordement de la régulation
- K) Support de carte à puce pour extension de langue
- L) Diode lumineuse LD4 (verte)

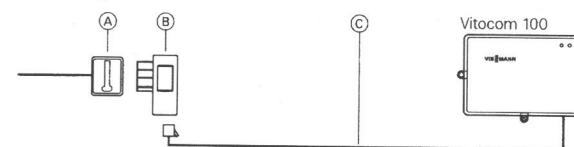
Raccords à réaliser sur le chantier

- M) Câble de BUS KM avec fiche **[145]** pour raccordement de
 - la Vitotronic 150, 200 et 300 à fiche **[145]** (câble de BUS KM)
 - la Vitodens et la Vitopend à fiche "X5" (câble de BUS KM)
- N) Contact de sortie **[DA3]**, bornes "X3.1" et "X3.2"
- O) Entrée défaut **[DE2]**, bornes "X2.3" et "X2.4"
- P) Entrée défaut **[DET]**, bornes "X2.1" et "X2.2"

5856 110-F

Raccorder le Vitocom 100 au réseau téléphonique

Raccorder le Vitocom 100 au réseau téléphonique



- A) Prise téléphonique
- B) Conjoncteur téléphonique
- C) Câble de raccordement à fiche Western

5856 110-F

Raccorder la régulation

Le raccordement aux régulations qui ne font pas partie de la gamme de livraison actuelle est décrit dans une notice séparée.



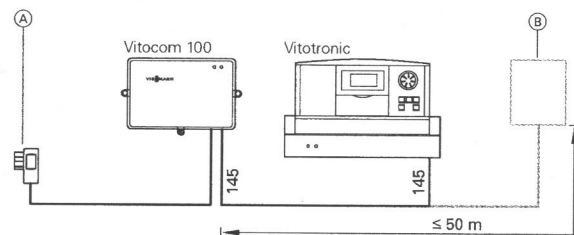
Notice de montage raccorder le Vitocom 100, type FA1 aux régulations (sans programme Vitotec).

Remarque importante !

Si la notice **ne se trouve pas** avec l'appareil, adressez-vous à l'agence Viessmann de votre secteur.

Raccorder les Vitotronic 150, 200 et 300

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100 (voir pages 10, 11).



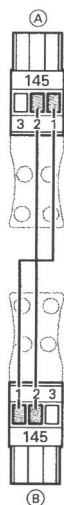
1. Engager la fiche [145] du câble de BUS KM (livré avec le Vitocom 100) dans la prise "145" de la régulation.

Remarque importante !

Si plusieurs appareils sont raccordés au BUS, comme une commande à distance et/ou un équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse, utiliser le répartiteur de BUS KM (référence 7415 028, accessoire).

2. Bloquer le câble de BUS KM.

- (A) Branchement téléphonique
(B) Répartiteur de BUS KM (si nécessaire)



- (A) Vers la Vitotronic 150, 200 ou 300
(B) Vers le Vitocom 100

5856 110-F

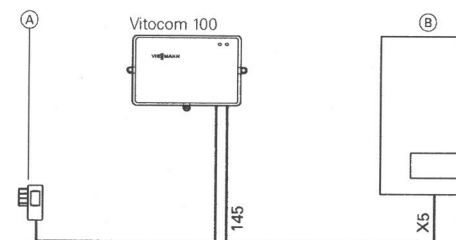
Raccorder les régulations (suite)

Raccorder la Vitodens 100, 200 et la Vitopend 200

Uniquement en association avec la régulation en fonction de la température extérieure.

Le Vitocom 100 communique avec la régulation et surveille les défauts de l'installation de chauffage.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100 (voir pages 10, 11).

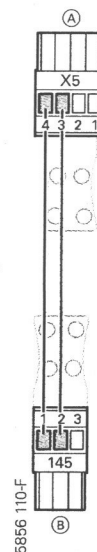


1. Engager la fiche [145] du câble de BUS KM (livré avec le Vitocom 100) dans la prise "145" du Vitocom 100.

2. Ouvrir la seconde fiche [145], débrancher les conducteurs qui seront raccordés aux bornes "3" et "4" de la fiche "X5" de la Vitodens/Vitopend (voir figure). Les conducteurs peuvent être inversés.

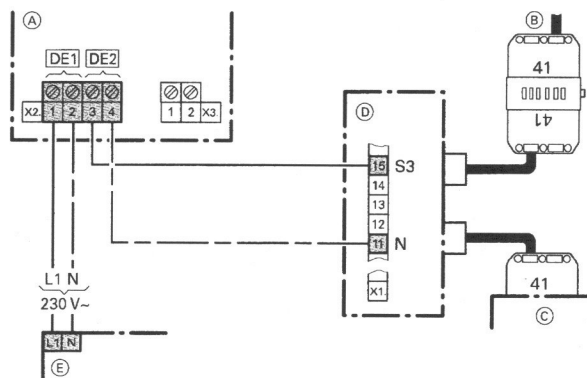
3. Bloquer le câble.

- (A) Branchement téléphonique
(B) Vitodens 100, 200 ou Vitopend 200 avec régulation en fonction de la température extérieure



- (A) Vers la Vitodens 100, 200 ou la Vitopend 200 avec régulation en fonction de la température extérieure
(B) Vers le Vitocom 100

Raccorder des signaux supplémentaires au Vitocom 100



Entrées défaut DE1 et DE2

Il est possible de raccorder aux entrées de défaut DE1 et DE2 des signaux de défaut 230 V~ fournis par l'installateur. Les signaux d'entrée sont surveillés par le Vitocom 100 et transmis comme défaut.

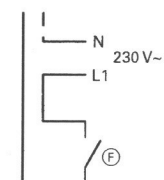
Il est possible d'interroger les signaux d'entrée au travers du Vitodata 300, d'un poste de commande, d'un téléphone mobile ou d'un téléphone multifréquence ou avec émetteur de code.



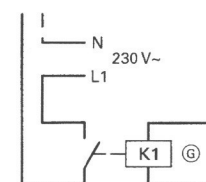
Conseil de sécurité !

Respecter la même phase que L1 du câble de raccordement électrique du Vitocom 100.

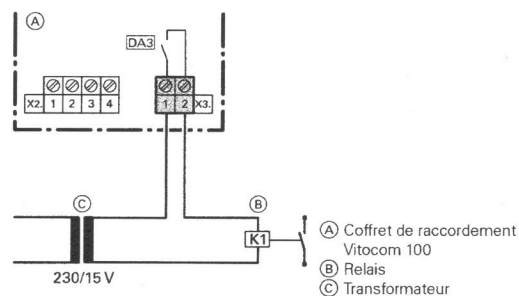
Raccorder le défaut brûleur : Pour assurer une surveillance de base d'installations de chauffage équipées d'une régulation d'une autre marque que Viessmann, il est possible de raccorder le défaut brûleur au Vitocom 100 au travers de l'adaptateur, référence 7403 909, livré comme accessoire.



ou



- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Vers la régulation
- (C) Vers le brûleur
- (D) Adaptateur, référence 7403 909
- (E) Signal de défaut 230 V~
- (F) Signal de défaut par contact sans potentiel 230 V~
- (G) Signal de défaut par action sur un relais



Contact de sortie DA3

(contact sans potentiel à relais ; charge nominale 0,5 A, 24 V très basse tension de sécurité)

Conseil de sécurité !

Ne raccorder que des transformateurs conformes à la norme EN 61 558.

Cette sortie permet de commander des composants fournis par l'installateur. La sortie peut être actionnée par le poste de commande, un téléphone mobile ou un téléphone multifréquence ou avec émetteur de code.

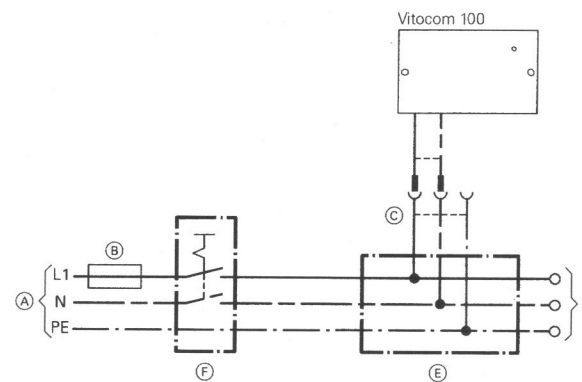


5856 110-F

Alimentation électrique

L'alimentation électrique du Vitocom 100 peut être effectuée de différentes manières. Ces modes de raccordement se répercutent spécialement sur le comportement du Vitocom 100 en cas de coupure de courant, à l'arrêt de l'installation de chauffage ou à l'arrêt du Vitocom 100. Le mode de raccordement devra être choisi en fonction de l'installation de chauffage et de la fonction de surveillance désirée. L'utilisation typique pour la surveillance d'une installation de chauffage est décrite au paragraphe "Alimentation électrique du Vitocom 100 au travers de l'interrupteur principal".

Alimentation électrique du Vitocom 100 au travers de l'interrupteur principal



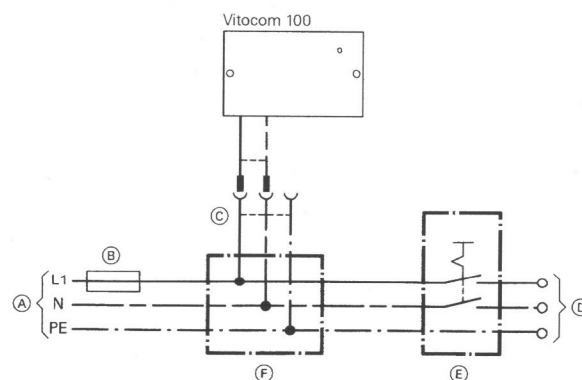
Mode d'action

A l'arrêt de l'installation de chauffage par l'interrupteur principal, le Vitocom 100 est également arrêté. Les défauts des organes fournis par l'installateur ne sont plus signalés.

1. Contrôler si la ligne d'alimentation électrique du Vitocom 100 est équipée d'un fusible de 16 A maxi.
2. Monter la prise comme indiqué par la figure.

- (A) Alimentation électrique 230 V~
- (B) Fusible (16 A maxi)
- (C) Prise de courant (non fournie)
- (D) Alimentation électrique de la régulation
- (E) Boîte de dérivation (non fournie)
- (F) Interrupteur principal bipolaire, non fourni (si nécessaire)

Alimentation électrique du Vitocom 100 indépendante de l'interrupteur principal



Mode d'action

A l'arrêt de l'installation de chauffage par l'interrupteur principal, le Vitocom 100 reste en fonctionnement. Les défauts des organes fournis par l'installateur sont signalés.

Remarque importante !

Une panne de la régulation, mais aussi un arrêt de la régulation (lors du remplissage de la cuve de fioul, par exemple) sont signalés comme défauts si la touche d'acquiescement n'a pas été appuyée au préalable.

1. Contrôler si la ligne d'alimentation électrique du Vitocom 100 est équipée d'un fusible de 16 A maxi.
2. Monter la prise comme indiqué par la figure.

- (A) Alimentation électrique 230 V~
- (B) Fusible (16 A maxi)
- (C) Prise de courant (non fournie)
- (D) Alimentation électrique de la régulation
- (E) Interrupteur principal bipolaire, non fourni (si nécessaire)
- (F) Boîte de dérivation (non fournie)

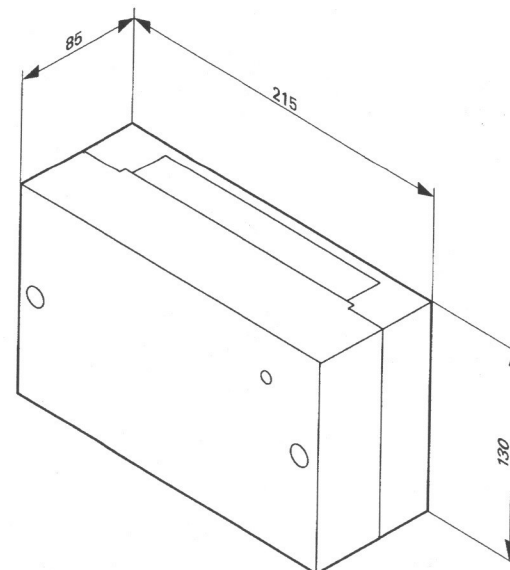
5856 110-F

Mise en service et configuration



Mise en service et
configuration, voir
notice de maintenance

Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
Fréquence nominale : 50 Hz
Intensité nominale : 22 mA~
Puissance absorbée : 3 W
Classe de protection : II / □
Type de protection : IP 20 selon norme EN 60529, à garantir par le montage/la mise en place type 1B selon norme EN 60730-1

Mode d'action :

Température ambiante
■ en service : de 0 à 40 °C
emploi dans des pièces d'habitation et des chaufferies (ambiance normale)

■ stockage et transport : de -20 à +65 °C

Charge nominale des sorties de relais
Contact de sortie **DA3** : 0,5 A/ 24 V ~/- de très basse tension de sécurité

Entrées
Entrées défaut
DE1 et **DE2** : 230 V~

Homologation : CTR21

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
Fax 03 87 29 18 52
Service Consommateurs 0 825 000 360
www.viessmann.fr

Membre du Groupement des Fabricants de
Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude
et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)

Sous réserves de modifications techniques !

Notice de montage

VIESMANN

Raccordement des régulations au Vitocom 100, type FA1

Régulations de l'ancienne gamme de livraison

Conseils de sécurité



Prière de respecter ces conseils de sécurité.

Le montage, la première mise en service, l'entretien, les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Si la chaudière fonctionne au gaz, on fermera également la vanne d'arrêt principale gaz et on la bloquera pour empêcher toute réouverture intempestive.

On respectera pour le raccordement de contacts ou des composants externes aux parties très basse tension de la régulation une distance de 8,0 mm pour les entrefers et les courants de fuite et une épaisseur d'isolation de 2,0 mm par rapport aux parties sous tension.

Les travaux de réparation sur les composants de sécurité sont interdits. Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces d'origine Viessmann qui conviennent.

Information sur le produit

Cette notice contient le raccordement des régulations de l'ancienne gamme de livraison au Vitocom 100. Elle complète la notice de montage du Vitocom 100. Il est possible de raccorder les régulations suivantes :

- Dekamatik → voir page 2
- Dekamatik-HK1 → voir page 4
- Dekamatik-HK2/-HK4 → voir page 5
- Viessmann Trimatik → voir page 6
- Eurola avec Eurolamatik-OC → voir page 9
- Pendola avec régulation pour marche en fonction de la température extérieure → voir page 11

Conseil de sécurité !

Document à respecter impérativement pour le montage complet du Vitocom 100 :
Notice de montage Vitocom 100, type FA1



Raccorder la Dékamatik

sauf les Dékamatik-HK

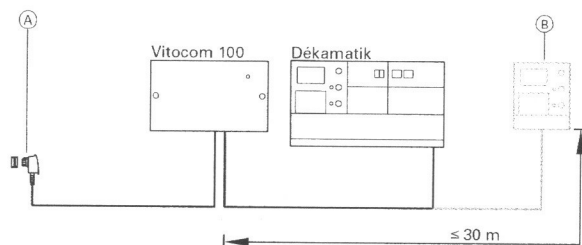
Le Vitocom 100 communique avec la régulation et surveille les défauts de l'installation de chauffage.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100.



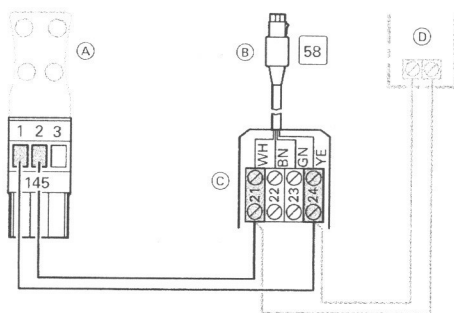
Notice de montage Vitocom 100 et
Notice de maintenance de la régulation concernée

Raccorder le Vitocom 100 à la Dékamatik



- (A) Branchement téléphonique
(B) Module de commande en place
dans le socle pour montage mural

- Engager une des fiches [145] du câble de BUS KM dans la prise "145" du Vitocom 100.
- Débrancher les conducteurs de l'autre fiche [145] et les raccorder aux bornes "21" et "24" du boîtier de raccordement (le cas échéant, en parallèle du socle pour montage mural). Les conducteurs peuvent être inversés.
- Engager la fiche [58] dans la face arrière de la régulation.
- Bloquer le câble.



- (A) Vers le Vitocom 100
(B) Vers la Dékamatik
(C) Câble de raccordement avec
boîtier de raccordement,
référence 7450 061
(D) Bornes du socle pour montage
mural (si existant)

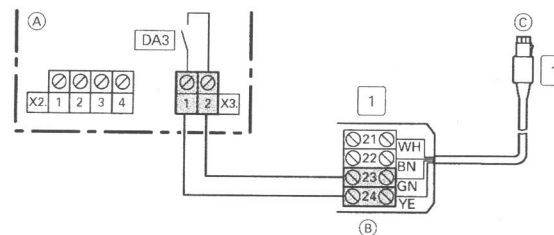
5856 265-F

Raccorder la Dékamatik (suite)

sauf les Dékamatik-HK

Raccorder le dispositif externe d'inversion de programme de fonctionnement (contact téléphonique)

Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur la Dékamatik.
Le relais de sortie DA3 du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion.



- (A) Vers le Vitocom 100
(B) Câble de raccordement avec
boîtier de raccordement,
référence 7450 061
(C) Vers la Dékamatik

Contact sans potentiel aux bornes
"23" et "24" du câble d'
raccordement

Remarque importante !
Selon le type de Dékamatik,
une inversion indépendante des
programmes de fonctionnement
pour les circuits de chauffage A
ou B est également possible.



Notice de montage
Dékamatik

5856 265-F

Raccorder la Dékamatik-HK1

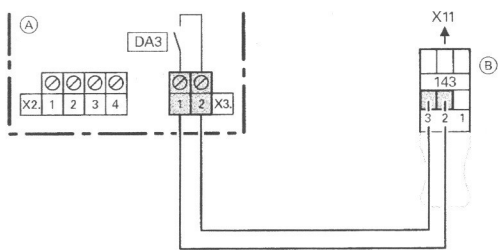
Raccorder le dispositif externe d'inversion de programme de fonctionnement (contact téléphonique)

Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur la Dékamatik-HK1.
Le relais de sortie DA3 du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100.



Notice de montage Vitocom 100 et
Notice de maintenance de la Dékamatik-HK1



Raccorder aux bornes "2" et "3" de la fiche 143 le contact sans potentiel pour inversion externe du programme de fonctionnement.



Raccordement et codage nécessaire, voir notice de maintenance Dékamatik-HK1

Remarque importante !

Le raccord 143 permet d'autres utilisations.

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
(B) Vers la Dékamatik-HK1

5856 265-F

Raccorder la Dékamatik-HK2/-HK4

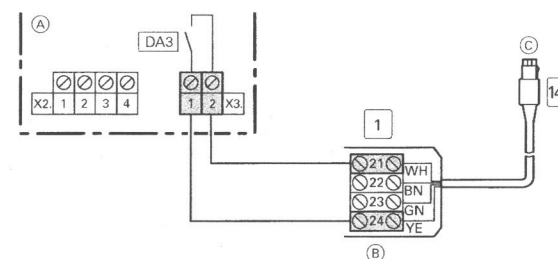
Raccorder le dispositif externe d'inversion de programme de fonctionnement (contact téléphonique)

Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur la Dékamatik-HK2/-HK4.
Le relais de sortie DA3 du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100.



Notice de montage Vitocom 100 et
Notice de maintenance de la régulation concernée



Raccorder le contact sans potentiel aux bornes "21" et "24" du boîtier de raccordement.



Notice de montage Dékamatik-HK2/-HK4

Remarque importante !

Le raccord 140 permet d'autres utilisations.

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
(B) Câble de raccordement avec boîtier de raccordement, référence 7450 061
(C) Vers la Dékamatik-HK2/-HK4

5856 265-F

Raccorder la Trimatik Viessmann

Le Vitocom 100 communique avec la régulation et surveille les défauts de l'installation de chauffage.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100 (voir page 8).

Si la Trimatik Viessmann est associée à une commande à distance-F ou à un module de commande FT, le raccordement de la régulation au Vitocom 100 est impossible par la fiche [58].

Les défauts sont reçus par les entrées de défaut.



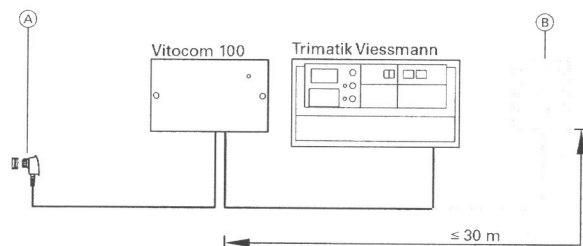
Notice de montage Vitocom 100

Pour les Trimatik à platine électronique (fabriquées avant janvier 1998), un module de commande employé comme commande à distance intégrée dans un socle mural **doit impérativement** être présent pour le raccordement de la régulation au Vitocom 100.



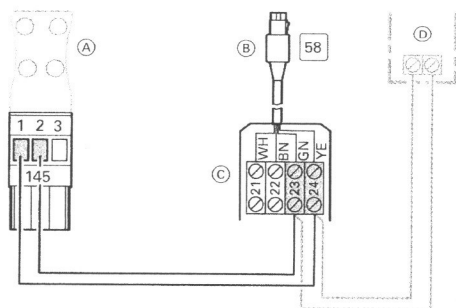
Notice de maintenance de la régulation concernée

Raccorder le Vitocom 100 à la Trimatik Viessmann



- (A) Branchement téléphonique
(B) Module de commande en place dans le socle pour montage mural

- Engager la fiche [145] du câble de BUS KM dans la prise "145" du Vitocom 100.
- Débrancher les conducteurs de l'autre fiche [145] et les raccorder aux bornes "23" et "24" du boîtier de raccordement (le cas échéant, en parallèle du socle pour montage mural). Les conducteurs peuvent être inversés.
- Engager la fiche [58] dans la face arrière de la régulation.
- Bloquer le câble.



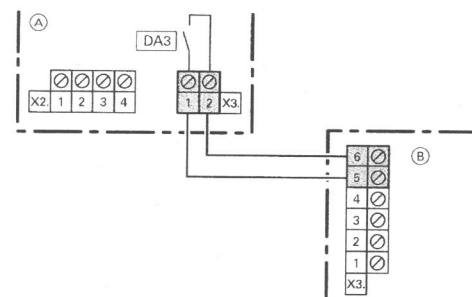
- (A) Vers le Vitocom 100
(B) Vers la Trimatik Viessmann
(C) Câble de raccordement avec boîtier de raccordement, référence 7450 061
(D) Bornes du socle pour montage mural (si existant)

5856 265-F

Raccorder la Trimatik Viessmann (suite)

Raccorder le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement (contact téléphonique)

En association avec le module de commande FT. Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur la régulation. Le relais de sortie DA3 du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion. L'inversion pour les circuits de chauffage et la production d'eau chaude pourra être effectuée en commun ou individuellement (manoeuvre des commutateurs de codage du module de commande FT).



- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
(B) Module de commande FT

Raccorder le contact sans potentiel aux bornes "X3.5" et "X3.6" du module de commande FT.



Notice de montage module de commande FT

5856 265-F

Raccorder la Trimatik Viessmann (suite)

Raccorder les signaux de défaut supplémentaires au Vitocom 100

Il est possible de raccorder aux entrées de défaut **DE1** et **DE2** des signaux de défaut en 230 V~ fournis par l'installateur.
Les signaux d'entrée sont surveillés par le Vitocom 100 et transmis comme défaut.
Il est possible d'interroger les signaux d'entrée au travers d'un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence.



Notice d'utilisation Vitocom 100

⚠ Conseil de sécurité !

Respecter la même phase que L1 du câble de raccordement électrique du Vitocom 100.

Pour assurer une surveillance de base d'installations de chauffage équipées d'une Trimatik Viessmann, il est possible de raccorder le défaut brûleur au Vitocom 100 au travers de l'adaptateur, référence 7403 909, livré comme accessoire.
Le défaut brûleur est détecté par l'entrée défaut **DE2** et transmis comme suit à l'appareil de télécommunication (poste de commande, télécopieur, par exemple) :

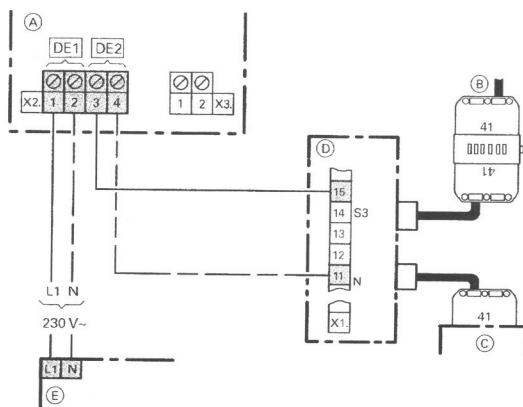
Entrée numérique (DE2) : 230 V

Remarque importante !

Si l'alimentation électrique du Vitocom 100 est indépendante d'un interrupteur général de chaufferie, des défauts de courte durée apparaissant à l'enclenchement ou à l'arrêt de l'installation sont également communiqués.



Coffret de raccordement Vitocom 100



- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Vers la régulation
- (C) Vers le brûleur
- (D) Adaptateur, référence 7403 909
- (E) Message de défaut 230 V d'une installation frigorifique ou d'une armoire de commande

5856 265-F

Raccorder l'Eurola avec Eurolamatik-OC

Raccorder le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement (contact téléphonique)

Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur l'Eurolamatik-OC.
Le relais de sortie **DA3** du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion.

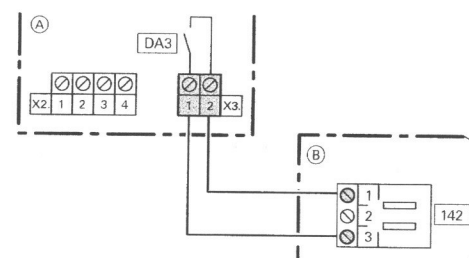
Remarque importante !

La fonction "inversion externe du programme de fonctionnement" n'est possible que si on n'utilise aucun équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100.



Notice de montage Vitocom 100 et notice de maintenance de la régulation concernée



Raccorder le contact sans potentiel aux bornes "1" et "3" de la fiche **142**.



Notice de maintenance Eurola

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Coffret de raccordement Eurolamatik-OC (fiche **142** sur le bornier 1, côté droit du boîtier)

5856 265-F

Raccorder l'Eurola avec Eurolamatik-OC (suite)

Raccorder les signaux de défaut supplémentaires au Vitocom 100

Il est possible de raccorder aux entrées de défaut **DE1** et **DE2** des signaux de défaut en 230 V~ fournis par l'installateur. Les signaux d'entrée sont surveillés par le Vitocom 100 et transmis comme défaut. Il est possible d'interroger les signaux d'entrée au travers d'un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence.



Notice d'utilisation Vitocom 100

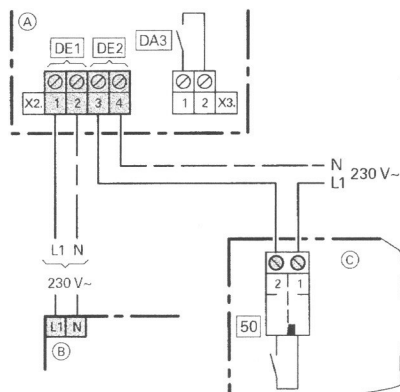
⚠ Conseil de sécurité !

Respecter la même phase que L1 du câble de raccordement électrique du Vitocom 100.

Les défauts sont détectés par les entrées défaut **DE1** et **DE2** et transmis comme suit à l'appareil de télécommunication (poste de commande, télécopieur, par exemple) :

Entrée numérique (DE1) : 230 V

Entrée numérique (DE2) : 230 V



Le raccordement sera effectué aux bornes "1" et "2" de la fiche 50.



Notice de maintenance Eurola

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Message de défaut 230 V d'une installation frigorifique ou d'une armoire de commande
- (C) Alarme générale (synthèse des défauts) Eurolamatik-OC (fiche 50 sur le bornier 1, côté gauche du boîtier)

5856 265-F

Raccorder la Pendola

Uniquement en liaison avec la régulation en fonction de la température extérieure.

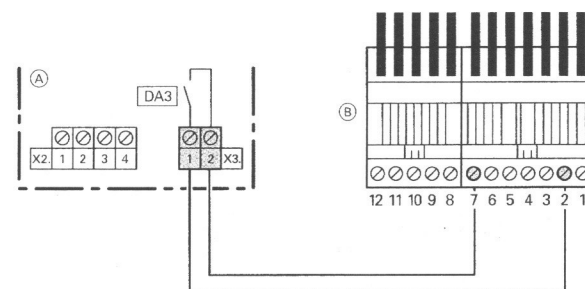
Raccorder le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement (contacteur téléphonique)

Il est possible de modifier depuis un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence le programme de fonctionnement présélectionné à la main sur la régulation de la Pendola. Le relais de sortie **DA3** du Vitocom 100 pourra être utilisé pour cette inversion.

Si besoin est, il est possible de raccorder des signaux supplémentaires à la régulation ou au Vitocom 100 (voir page 12).



Notice de montage Vitocom 100 et notice de maintenance de la régulation concernée



Raccorder le contact sans potentiel aux bornes "2" et "7" du module de raccordement externe de la Pendola.



Notice de mise en service, d'entretien et de maintenance Pendola

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Module de raccordement externe Pendola

5856 265-F

Raccorder la Pendola (suite)

Raccorder les signaux de défaut supplémentaires au Vitocom 100

Il est possible de raccorder aux entrées de défaut **DE1** et **DE2** des signaux de défaut en 230 V~ fournis par l'installateur.
Les signaux d'entrée sont surveillés par le Vitocom 100 et transmis comme défaut.
Il est possible d'interroger les signaux d'entrée au travers d'un poste de commande ou d'un téléphone à mode de sélection multifréquence.



Notice d'utilisation Vitocom 100

⚠ Conseil de sécurité !

Respecter la même phase que L1 du câble de raccordement électrique du Vitocom 100.

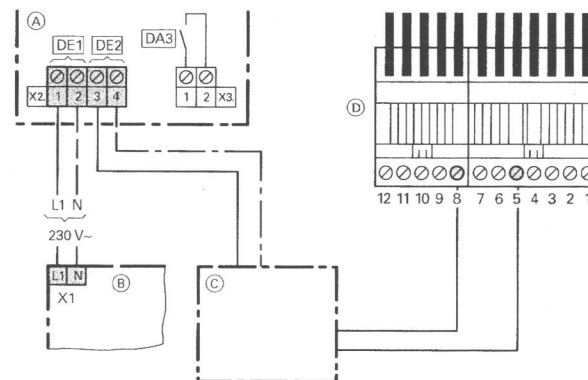
Les défauts sont détectés par les entrées défaut **DE1** et **DE2** et transmis comme suit à l'appareil de télécommunication (poste de commande, télécopieur, par exemple) :

Entrée numérique (DE1) : 230 V

Entrée numérique (DE2) : 230 V

Remarque importante !

L'adresse de codage "21" doit être impérativement modifiée pour permettre le raccordement d'un dispositif d'alarme.



Le raccordement de l'extension sera effectué aux bornes "5" et "8" du module de raccordement externe.



Raccordements dans l'extension, voir notice de montage de l'extension

Remarques importantes !

La sortie ne doit être reliée qu'à des relais (dimensionnement 24 V-, 10 mA maxi).

Le dispositif d'alarme ne peut pas être raccordé en même temps d'une pompe de bouclage ECS.



Notice de mise en service, d'entretien et de maintenance Pendola

- (A) Coffret de raccordement Vitocom 100
- (B) Message de défaut 230 V d'une installation frigorifique ou d'une armoire de commande
- (C) Extension, référence 7404 582
- (D) Alarme générale (synthèse des défauts) Pendola (module de raccordement)

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
Fax 03 87 29 18 52
Service Consommateurs 0 825 000 360
www.viessmann.fr

Membre du Groupement des Fabricants de Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)